

SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



ALTAVOZ PORTÁTIL PARA FIESTA
PORTABLE PARTY SPEAKER
HAUT-PARLEUR PORTABLE DE FÊTE
ALTO-FALANTE PORTÁTIL DE FESTA
TRAGBARE PARTYLAUTSPRECHER
ALTOPARLANTE PORTATILE DA FESTA

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de BLUETOOTH SIG, Inc. y el uso de estos íconos y símbolos por parte del fabricante esta realizado bajo licencia.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and use of these symbols and icons by the manufacturer is under license.

ref. SS-8775



ÍNDICE

1. Aviso importante	P. 3
2. Definiciones de símbolos	P. 3-4
3. Instrucciones de seguridad para el usuario	P. 4
I. Precauciones generales durante el uso del equipo eléctrico	P. 4-5
II. Restricciones de uso para evitar los daños personales	P. 5-6
III. Restricciones de uso de producto por mal estado o avería	P. 6-7
IV. Restricciones de uso cuando se utiliza con niños y persona mayores	P. 7
V. ADVERTENCIA IMPORTANTE	P. 7-8
VI. Instrucciones a seguir a la hora de usar el aparato	P. 8-10
4. Características y especificaciones técnicas	P. 10
5. Información sobre productos y accesorios	P. 10
6. Descripción general del producto y del panel	P. 11
7. Funciones de altavoz Bluetooth	P. 11-14
8. Limpieza y mantenimiento	P. 14
9. Disposición de productos electrónicos	P. 14
10. Declaración de conformidad	P. 74
11. Responsabilidad de eliminación, detalles del fabricante y servicio posventa	P. 75

INDICE

1. Avis important	P. 26
2. Définitions des symboles	P. 26-27
3. Consignes de sécurité pour l'utilisateur	P. 27
I. Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique	P. 27-28
II. Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures	P. 28-29
III. Restrictions d'utilisation du produit en raison d'un mauvais état ou d'une panne	P. 29-30
IV. Restrictions d'utilisation lorsqu'il est utilisé avec des enfants et des personnes âgées	P. 30
V. AVERTISSEMENT IMPORTANT	P. 30-31
VI. Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil	P. 31-33
4. Caractéristiques et spécifications techniques	P. 33
5. Informations sur les produits et accessoires	P. 33
6. Présentation du produit et du panneau	P. 34
7. Fonctions du haut-parleur Bluetooth	P. 34-47
8. Nettoyage et entretien	P. 37
9. Mise au rebut des produits électroniques	P. 37
10. Déclaration de conformité	P. 74
11. Responsabilité de l'élimination, coordonnées du fabricant et du service après-vente	P. 75

INDEX

1. Wichtiger Hinweis	P. 50
2. Symboldefinitionen	P. 50-51
3. Sicherheitshinweise für den Benutzer	P. 51
I. Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch elektrischer Geräte	P. 51-52
II. Verwendungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden	P. 52-53
III. Einschränkungen der Produktnutzung aufgrund von schlechtem Zustand oder Ausfall	P. 53-54
IV. Anwendungsbeschränkungen bei der Anwendung bei Kindern und älteren Menschen	P. 54
V. WICHTIGE WARNUNG	P. 54-55
VI. Wichtige Warnung	P. 55-57
4. Produkteigenschaften und technische Daten	P. 57
5. Informationen zu Produkten und Zubehör	P. 57
6. Produkt- und Panelübersicht	P. 58
7. Bluetooth-Lautsprecherfunktionen	P. 58-61
8. Reinigung und Wartung	P. 61
9. Entsorgung elektronischer Geräte	P. 61
10. Konformitätserklärung	P. 74
11. Entsorgungsverantwortung, Angaben zum Hersteller und zum Kundendienst	P. 75

INDEX

1. Important Note	P. 15
2. Symbol definitions	P. 15-16
3. Safety instructions for the user	P. 16
I. General precautions during the use of electrical equipment	P. 16-17
II. Restrictions on use to avoid personal injury	P. 17-18
III. Product use restrictions due to poor condition or breakdown	P. 18-19
IV. Restrictions on use when used with children and elders	P. 19
V. IMPORTANT WARNING	P. 19
VI. Instructions to follow when using the device	P. 19-21
4. Features and technical specifications	P. 21
5. Information about products and accessories	P. 22
6. Product and Panel Overview	P. 22
7. Bluetooth Speaker functions	P. 22-25
8. Cleaning and maintenance	P. 25
9. Disposal of electronic goods	P. 25
10. Declaration of conformity	P. 74
11. Responsibility for disposal, details of the manufacturer and after-sales service	P. 75

ÍNDICE

1. Aviso importante	P. 38
2. Definições de símbolos	P. 38-39
3. Instruções de segurança para o usuário	P. 39
I. Precauções gerais durante o uso de equipamentos elétricos	P. 39-40
II. Restrições de uso para evitar danos pessoais	P. 40-41
III. Restrições de uso do produto devido a mau estado ou avaria	P. 41-42
IV. Restrições de uso quando usado com crianças e idosos	P. 42
V. AVISO IMPORTANTE	P. 42-43
VI. Instruções a seguir ao usar o dispositivo	P. 43-45
4. Características e especificações técnicas	P. 45
5. Informações sobre produtos e acessórios	P. 45
6. Visão geral do produto e do painel	P. 46
7. Funções do alto-falante Bluetooth	P. 46-49
8. Limpeza e manutenção	P. 49
9. Descarte de produtos eletrônicos	P. 49
10. Declaração de conformidade	P. 74
11. Responsabilidade de descarte, detalhes do fabricante e serviço pós-venda	P. 75

INDICE

1. Avviso importante	P. 62
2. Definizioni dei simboli	P. 62-63
3. Istruzioni di sicurezza per l'utente	P. 63
I. Precauzioni generali durante l'uso di apparecchiature elettriche	P. 63-64
II. Restrizioni d'uso per evitare lesioni personali	P. 64-65
III. Restrizioni all'uso del prodotto dovute a cattive condizioni o guasti	P. 65-66
IV. Restrizioni d'uso se usato con bambini e anziani	P. 66
V. AVVISO IMPORTANTE	P. 66-67
VI. Istruzioni da seguire quando si utilizza il dispositivo	P. 67-79
4. Caratteristiche e Specifiche tecniche	P. 69
5. Informazioni su prodotti e accessori	P. 69
6. Panoramica del prodotto e del pannello	P. 70
7. Funzioni dell'altoparlante Bluetooth	P. 70-73
8. Pulizia e manutenzione	P. 73
9. Smaltimento di prodotti elettronici	P. 73
10. Dichiarazione di conformità	P. 74
11. Responsabilità dello smaltimento, dati del produttore e servizio post-vendita	P. 75

1. AVISO IMPORTANTE:

- Lea siempre el libro de instrucciones con atención antes de usarlo.
- Este manual se puede descargar desde nuestra página web, www.sogo.es
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

2. Definiciones de símbolos



- 1- PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves. Este símbolo aparece solo en las situaciones más extremas.
- 2- ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar la muerte o lesiones graves.
- 3- PRECAUCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas o daños al producto o a la propiedad. También advierte contra prácticas inseguras.



El relámpago con el símbolo de punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, pretende alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” aislado dentro de la carcasa del producto, que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o la parte posterior). NO HAY PARTES REPARABLES POR EL USUARIO ADENTRO. REMITIR EL SERVICIO A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en el manual que acompaña al aparato.

**GENERAL
PRECAUTIONS**

PRECAUCIONES GENERALES

a la hora de utilizar el equipo eléctrico y electrónico.

3. Instrucciones de seguridad para el usuario

**GENERAL
PRECAUTIONS**

I. Precauciones generales durante el uso del equipo eléctrico

- No utilice el aparato para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
- No utilice ni almacene el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y uniforme.
- Este producto está diseñado para uso doméstico en interiores, no industrial y no comercial. No utilice el artículo al aire libre ni para ningún otro propósito. El mal uso o el manejo inadecuado pueden causar problemas en el aparato.

to y pueden causar lesiones al usuario.

- La unidad debe usarse solo para los fines previstos. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de identificación coincida con el voltaje de la red antes de enchufar el aparato.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso. No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.
- Es necesario supervisar cuando cualquier aparato eléctrico esta siendo utilizado por o cerca de los niños.
- El dispositivo no está completamente desconectado de la fuente de alimentación, incluso después de haberlo apagado. Para desconectarlo por completo, desconéctelo del enchufe de red.

II. Restricciones de uso para evitar los daños personales

- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No coloque ni opere este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni utilice el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de obje-

tos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.

- Nunca use accesorios que no sean recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del electrodoméstico puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- Cuando desee quitar el enchufe del contacto de pared, hágalo por el enchufe mismo y no tirando del cable o del propio aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que sus manos estén secas antes de enchufar o desenchufar.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando la atmósfera es húmeda, hay riesgo de descarga eléctrica.
- Mientras usa el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no pueda quedar atrapado o aplastado.
- No permita que la unidad del motor, el cable o el enchufe se mojen para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica.

III. **Restricciones de uso de producto por mal estado o avería**

- Nunca sumerja el aparato o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el aparato se caiga al agua, desconéctelo inmediatamente del suministro principal y llévalo a un agente de servicio autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el aparato si se ha caído en el suelo,

si son visibles signos de daños o si tiene una fuga.

- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable se dañe, debe ser reemplazado únicamente por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas, para evitar peligros.
- En caso de mal funcionamiento del electrodoméstico, o si se ha dañado de alguna manera, devuelva el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.
- En caso de problemas de hardware, no intente reparar el producto usted mismo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por técnicos cualificados.

IV. Restricciones de uso cuando se utiliza con niños y persona mayores

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

V. ADVERTENCIA IMPORTANTE

- Para evitar una sobrecarga del circuito al usar este producto, no opere otro producto de alto voltaje en el mismo circuito eléctrico.
- Se proporciona un cable de alimentación corto



con este producto. No se recomienda usar un cable de extensión con este producto, pero si debe usarse uno:

- La clasificación eléctrica marcada del cable debe ser al menos tan buena como la del producto.
- Disponga el cable de extensión de modo que no cuelgue donde pueda tropezar o tirar de él sin querer.

VI. Instrucciones a seguir a la hora de usar el aparato

- No utilice el altavoz para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
- No deje el altavoz cargándose más tiempo del recomendado por el fabricante, ya que esto puede dañar el propio altavoz.
- No utilice el altavoz mientras está en carga, de lo contrario, también puede dañar el altavoz.
- Este producto no tiene piezas reparables por el usuario. No intente reparar este producto usted mismo. Solo personal de servicio calificado debe realizar el servicio. Lleve el producto al taller de reparación de productos electrónicos de su elección para su inspección y reparación.
- **NUNCA** permita que nadie, especialmente los niños, introduzca nada en los orificios, ranuras o cualquier otra abertura en la carcasa de la unidad, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica fatal.
- No monte este producto en una pared o te-

cho.

- No coloque la unidad cerca de televisores, altavoces y otros objetos que generen fuertes campos magnéticos.
-  **NOTA:** Para desconectar el sistema por completo si no se va a utilizar durante mucho tiempo, desconecte el enchufe de alimentación de CA de la toma de pared.
- No deje caer, desmonte, deforme, modifique ni inserte ningún objeto en los orificios del altavoz, ya que puede dañar el producto.
- No limpie el producto con alcohol, limpiadores a base de amoníaco y limpiadores abrasivos.
- No coloque este producto en contacto con objetos afilados, ya que esto puede causar rayones y daños durante el funcionamiento.
-  Mantenga el altavoz alejado de la luz solar directa, el fuego u otros equipos de alto voltaje.
-  **ADVERTENCIA:** el dispositivo puede calentarse durante la carga. Asegúrese siempre de que el altavoz esté apagado cuando conecte y desconecte el dispositivo. Si el dispositivo no está apagado, podría dañar el altavoz o lesionarse.
- Coloque la unidad donde haya buena ventilación. Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable. No exponer a temperaturas superiores a 40°C. Deje al menos 30 cm de espacio libre desde la parte trasera y superior de la unidad y 5 cm desde cada lado.
- Presione los botones de la unidad suavemen-

te. Presionarlos demasiado fuerte puede dañar la unidad.

- Desenchufe el producto durante relámpagos, tormentas o cuando no vaya a ser utilizado por largos periodos de tiempo.
- Observe todas las señales y pantallas que requieran que un dispositivo eléctrico o un producto de radio RF se apague en las áreas designadas.
- Deseche el producto y la batería del producto de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

4. Características y especificaciones técnicas

Altavoces: 2 x 12" con 1 tweeter

Conexión: Inalámbrica

Función TWS: Sistema de música TWS capaz de funcionar como par estéreo con otro altavoz (mismo modelo)

Karaoke: Sí

Funciones: Radio FM

Luz Led: Ritmos musicales con efectos de iluminación de colores RGB

Entrada: USB hasta 32GB (5V 200mA), Toma cable auxiliar, Puerto de carga USB (5V 1000mA), 2 Tomas de micrófono

Pantalla: LCD

Potencia RMS: 150W RMS (1800W PMPO)

Sensibilidad: ≤90dB

Rango Bluetooth: ≤10m

Conexión Bluetooth: SS-8775

Accesorios: 2 micrófonos cableados, cable de antena para función FM

Transporte fácil: Con ruedas caretila

Potencia de entrada: 100-240V; 50-60Hz

Consumo de energía: 250W

Frecuencia: 87.5-108MHz

Jack AUX IN: 3.5mm

Jack de micrófono: 6.3mm

Temperatura de trabajo: +5°C - +35°C

Ajustes de sonido: Ecualizador, Eco, Graves

Medida de unidad: 40 x 35.4 x 116 cm

Medida de caja: 47 x 46 x 123 cm

Peso de caja: 26.5 kg

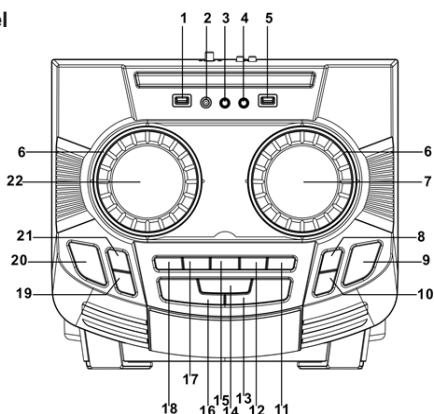
5. Información sobre productos y accesorios

Este producto contiene 1 altavoz Bluetooth, Manual de instrucciones, cable eléctrico, 2 Micrófono cableados y un cable de antena para función FM

6. Descripción general del producto y del panel

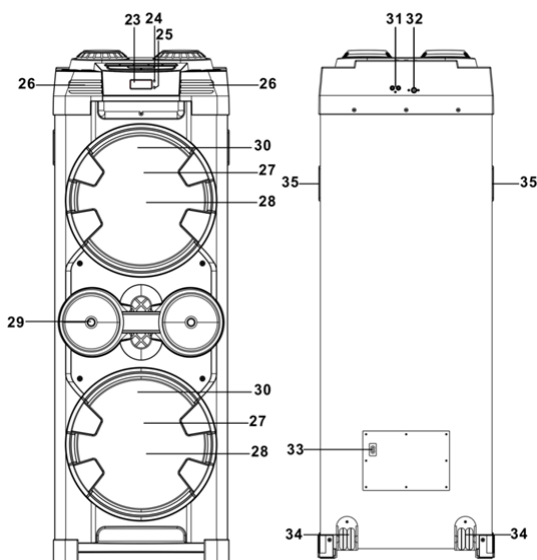
Vista superior

1. PUERTO USB (5V \equiv 200mA)
2. JACK AUX IN 3,5 mm
3. MIC JACK 1 6.3 mm
4. MIC JACK 2 6.3 mm
5. PUERTO DE CARGA USB (5V \equiv 1000mA)
6. ANILLOS DE LUZ
7. CONTROL DE VOLUMEN
8. BOTÓN FUNC.
9. BOTÓN \odot
10. BOTÓN MUTE
11. BOTÓN ECHO
12. BOTÓN 10 / FOLD / M. +
13. BOTÓN \blacktriangleright / TUNE+
14. BOTÓN \blacktriangleright / SCAN
15. BOTÓN PAR/TWS
16. BOTÓN \blacktriangleleft / TUNE-
17. BOTÓN 10/FOLD/M. -
18. BOTÓN MODO P/MEM.
19. BOTÓN DE LUZ
20. BOTÓN SUPER BASS
21. BOTÓN EQ
22. POMO VOL. MIC



Vista frontal y posterior

23. PANTALLA LCD
24. INDICADOR DE ESPERA
25. INDICADOR DE PAR
26. LUZ INTERMITENTE LED
27. ALTAVOCES
28. GRILLES DE ALTAVOCES
29. TWEETER
30. LUZ LED DE DISCO
31. LINE IN (AUDIO IN)
JACK L/R RCA
32. ENCHUFE FM Y ANTENA
CON CABLE FM
33. TOMA DE AC
34. RUEDAS
35. MANGO



7. Funciones de altavoz Bluetooth

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Esta unidad funciona con corriente alterna.

INSTRUCCIÓN DE OPERACIÓN

FUNCIÓN BÁSICA

ENCENDIDO / APAGADO DE LA UNIDAD

Después de conectar la alimentación, el indicador de espera se pondrá rojo, presione el botón \odot para encender / apagar la unidad.

NOTA: Cuando la unidad no proporciona la función principal durante 15 minutos, la unidad cambiará automáticamente al modo de espera. Para encender la unidad nuevamente, presione el botón \odot . Sugerencias de ESD: el producto puede reiniciarse o no reiniciarse a la operación de control debido a una descarga electrostática, simplemente apague y vuelva a conectar.

AJUSTE DEL MODO DE FUNCIÓN

Para cambiar los modos de función, presione el botón **FUNC.** repetidamente para elegir la función RADIO / USB / BLUETOOTH / AUX / LINE IN.

AJUSTE DEL VOLUMEN

1. Gire la perilla **VOLUME** en la unidad para aumentar o disminuir el volumen de la música.
2. Gire el mando **MIC VOL.** de la unidad para aumentar o disminuir el volumen del micrófono.

AJUSTE BAJO

Presione el botón **SUPER BASS** en la unidad para aumentar el efecto de graves.

FUNCIÓN DE ECUALIZADOR (EQ)

Esta unidad tiene un sistema de ecualizador incorporado, presione el botón **EQ** en la unidad para seleccionar la configuración que mejor se adapte al estilo de música: **FLAT**, **POP**, **CLÁSICO**, **JAZZ** y **ROCK** preestablecidos.

CARGA USB

Esta unidad proporciona un puerto de carga USB de 5V 1A para cargar su teléfono inteligente. Conecte el cable USB de su teléfono inteligente al puerto USB CHARGE para cargarlo.

AJUSTE DE ECO DE MICRÓFONO

Presione el botón **ECHO** en la unidad para encender o apagar el efecto de eco del micrófono.

LUZ INTERMITENTE

Hay 5 modos para la iluminación LED DISCO alrededor de los altavoces. Presione el botón **LUZ** para elegir los modos de luz.

Modo 1: la luz azul permanece encendida

Modo 2: la luz roja permanece encendida

Modo 3: la luz verde permanece encendida

Modo 4 - 7 luces intermitentes de color siguen la música

Modo 5 - 7 luces de color parpadeando suavemente preestablecidas

L OFF: todas las luces del altavoz están apagadas.

Hay algunas barras de luz LED azul en los dos lados de la pantalla LCD, la luz azul parpadeará al ritmo de la música en todos los modos de luz LED de discoteca. Y alrededor de las perillas de volumen en el panel superior, hay dos anillos de luz LED. Mantenga presionado el botón **LIGHT** para encender o apagar estas luces.

FUNCIONAMIENTO DE RADIO

Escuche transmisiones de radio FM. Presione el botón **FUNC.** en la unidad, la pantalla lee la frecuencia de radio.

Nota: la antena cableada viene con el manual del usuario como accesorio separado, inserte la antena cableada en la toma FM del gabinete trasero cuando escuche la radio y extienda la antena cableada en toda su extensión para obtener la mejor recepción.

SINTONIZANDO UNA EMISORA DE RADIO

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea sintonizar, hágalo directamente:

- Sintonice una emisora presionando el botón **►► / TUNE+ ◯ ◄◄ / TUNE-** repetidamente. La frecuencia de la emisora se muestra en la pantalla.

Para sintonizar una emisora presintonizada:

- Para sintonizar la siguiente emisora presintonizada, presione el botón **10 / FOLD / M. +**
- Para sintonizar el preajuste anterior, presione el botón **10 / FOLD / M. -**.

AUTO PRESET MEMORIA / ESCANEO

Para buscar emisoras dentro del rango de recepción y guardarlas en la memoria preestablecida automáticamente, mantenga presionado el botón **►► / SCAN**. Una vez que la unidad haya terminado de escanear, la unidad se sintonizará automáticamente con el número preestablecido 1 (P01).

OPERACIÓN MANUAL DE MEMORIA PREAJUSTADA

Elija qué estaciones guardar en la memoria preestablecida en lugar de escanear automáticamente.

1. Use el botón **►► / TUNE + ◯ ◄◄ / TUNE -** para sintonizar la emisora que desea guardar como presintonía (por ejemplo, 93.1).
2. Presione el botón **P-MODE / MEM.** "P01" parpadeará en la pantalla para indicar que está guardando la emisora como Memoria preestablecida 01. (Para cambiar el número de memoria preestablecida, presione los botones **10 / FOLD / M. + ◯ 10 / FOLD / M.-**).
3. Presione **P-MODE / MEM.** para terminar de guardar la emisora (p. ej., P01 ahora está configurado en 93.1).
4. Para guardar otra emisora, repita los pasos del 1 al 3. Puede guardar hasta 30 emisoras FM.

OPERACIÓN USB

Esta unidad proporciona un puerto USB para reproducción de música.

1. Presione el botón **FUNC.** en la unidad para seleccionar el modo USB.
2. Conecte la memoria USB al puerto USB en la parte superior de la unidad. La reproducción comenzará automáticamente desde la pista 1.
3. Para pausar la reproducción, presione el botón **▶/ SCAN** en la unidad. El tiempo de reproducción parpadeará en la pantalla.
4. Para reanudar la reproducción, presione nuevamente el botón **▶/ SCAN**.
5. Para seleccionar la pista deseada, presione el botón **▶▶ / TUNE + ◀◀ / TUNE-** respectivamente durante la reproducción hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla. La unidad comenzará a reproducirse automáticamente.
6. Para buscar un pasaje en particular durante la reproducción, presione y mantenga presionado el botón **▶▶ / TUNE + ◀◀ / TUNE-** para escanear la pista de reproducción actual a alta velocidad hasta que aparezca el punto deseado (pasaje), luego suelte el botón para el modo de reproducción normal.
7. Para seleccionar una canción cuyo número de pista exceda 10, presione el botón **10 / FOLD / M. + ◀ 10 / FOLD / M.-** cada vez que salte 10 pistas hacia adelante / atrás, luego presione el botón **▶▶ / TUNE + ◀◀ / TUNE-** para seleccionar la pista deseada.
8. Para seleccionar la carpeta deseada (si el USB contiene más de una carpeta), mantenga presionado **10 / FOLD / M. + ◀ 10 / FOLD / M. -** cada vez para saltar hacia adelante / hacia atrás una carpeta, luego presione el botón **▶▶ / TUNE + ◀◀ / TUNE-** para seleccionar la pista deseada.

Importante: El puerto USB está destinado solo a la transferencia de datos, no se pueden usar otros dispositivos con esta conexión USB. No se recomienda el uso de cables de extensión USB. No conecte el USB de la unidad al reproducir o leer el dispositivo USB.

REPETIR REPRODUCCION

Puede reproducir una o todas las pistas en el USB repetidamente.

Para repetir una sola pista

1. Presione el botón **P-MODE / MEM.** en la unidad durante la reproducción, la pantalla mostrará "↶" y la pista actual se reproducirá una y otra vez.
2. Para cancelar la reproducción repetida, presione el botón **P-MODE / MEM.** en la unidad hasta que "↶" desaparezca de la pantalla.

Para repetir todas las pistas

1. Presione el botón **P-MODE / MEM.** en la unidad hasta que aparezca "↶ ALL" en la pantalla, todas las pistas en el USB se reproducirán una y otra vez.
2. Para cancelar la reproducción repetida, presione el botón **P-MODE / MEM.** en la unidad hasta que "↶ ALL" desaparezca de la pantalla.

Para repetir la carpeta (solo para USB que contiene más de una carpeta)

1. Presione el botón **P-MODE / MEM.** en la unidad hasta que aparezca "↶ DIR" en la pantalla, la carpeta actual se repetirá una y otra vez.
2. Para cancelar la reproducción repetida, presione el botón **P-MODE / MEM.** en la unidad hasta que "↶ DIR" desaparezca de la pantalla.

REPRODUCCIÓN ALEATORIA

Presione el botón **P-MODE / MEM.** en la unidad en modo de reproducción hasta que aparezca "RAN" en la pantalla, la reproducción aleatoria comenzará automáticamente desde la siguiente pista. Presione el botón **P-MODE / MEM.** de la unidad nuevamente hasta que "RAN" desaparezca de la pantalla para cancelar.

FUNCIONAMIENTO BLUETOOTH

1. Presione el botón **FUNC.** en la unidad para cambiar a la función BLUETOOTH, la pantalla LCD mostrará "BT" y el indicador de par parpadeará a alta velocidad.
2. Active la función Bluetooth en el dispositivo, escanee la unidad "SS-8775" y conéctese, luego ingrese la contraseña 0000 si es necesario, el indicador de par se mantiene iluminado para indicar que la conexión está hecha y la pantalla mostrará "BT". Presione Play para comenzar la reproducción.
3. Gire la perilla **VOLUME** en la unidad o ajuste el volumen en el dispositivo externo para aumentar o disminuir el volumen de la música al nivel deseado.
4. Presione el botón **PAIR / TWS** para desconectar Bluetooth.

Nota: El Bluetooth funciona mejor a 10 metros al aire libre.

FUNCIONAMIENTO TWS

Si tiene dos unidades de este modelo, puede conectar las dos unidades mediante la función TWS para convertirse en salida estéreo.

1. Conecte el dispositivo a una de las unidades mediante la función Bluetooth, esta unidad se convertirá en la unidad maestra.
2. Encienda la segunda unidad y cambie al modo Bluetooth, presione y mantenga presionado el botón **PAIR / TWS** en la segunda unidad, luego estas dos unidades se conectarán automáticamente con un sonido que indica que la conexión se ha realizado. La unidad maestra mostrará "TWS R" y la segunda unidad mostrará "TWS L", luego estas dos unidades se convertirán en salida estéreo.
3. El control de reproducción, pausa, siguiente pista y pista anterior puede ser realizado por ambas unidades. Gire la perilla de volumen en cada unidad para ajustar el volumen individualmente.
4. Para salir del TWS, presione y mantenga presionado el botón **PAIR / TWS** en la segunda unidad para desconectar.

FUNCIONAMIENTO AUX-IN

1. Presione el botón **FUNC.** en la unidad para seleccionar el modo "AUX".
2. Conecte su dispositivo de audio a la toma AUX IN en el panel superior de la unidad con un cable AUX IN (el cable de audio no está incluido)
3. Gire la perilla **VOLUME** en la unidad o ajuste el volumen en el dispositivo externo para aumentar o disminuir el volumen de la música al nivel deseado.
4. Controle la reproducción con su dispositivo de audio.

FUNCIONAMIENTO DE ENTRADA DE LÍNEA (AUDIO IN)

1. Presione el botón **FUNC.** en la unidad para seleccionar el modo "LINE".
2. Conecte su dispositivo de audio a la toma RCA L / R en el panel posterior de la unidad con un cable RCA (el cable no está incluido).
3. Gire la perilla **VOLUME** en la unidad o ajuste el volumen en el dispositivo externo para aumentar o disminuir el volumen de la música al nivel deseado.
4. Controle la reproducción con su dispositivo de audio.

8. Limpieza y mantenimiento

Mientras limpia el producto, utilice únicamente un paño suave y seco y, en caso de manchas graves, utilice un paño húmedo.

No utilice limpiadores abrasivos, ya que pueden dañar la pintura, el plástico o incluso el propio altavoz. Manténgalo alejado de la luz solar y no lo guarde en un ambiente cálido y húmedo.

Asegúrese de quitar el cable del adaptador de corriente y guárdelo en un lugar fresco y seco.

9. Disposición de productos electrónicos



ELIMINACIÓN DE UNIDADES QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS

No deseche las unidades que funcionan con baterías como basura normal, estas siempre deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales.

Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

1. IMPORTANT:

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.

2. Symbol definitions



- 1- DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. This symbol appears only in the most extreme situations.
- 2- WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury.
- 3- CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor/ moderate injury or product/ property/damage. It also warns against unsafe practices.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of insulated 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK), NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the manual book accompanying the appliance.

**GENERAL
PRECAUTIONS**

GENERAL PRECAUTIONS

Cautions while using electrical and electronic equipment.

3. Safety instructions for the user

I. GENERAL PRECAUTIONS **General precautions during the use of electrical equipment**

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Always place the appliance on to the flat and even surface.
- This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial and only for household use. Do not use the item outdoors or for any other purpose. Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the user.
- The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages

- arising from improper use or wrong handling.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
 - Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when switched on.
 - Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children.
 - The device is not completely disconnected from the power source, even after it has been turned off. To disconnect it completely, disconnect it from the mains plug.

II. Restrictions on use to avoid personal injury

- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.
- Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- When you want to remove the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not

- by pulling on the cable or the appliance itself.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
 - Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
 - While using the appliance, make sure that the power cord must not be caught or crushed.
 - Do not let the motor unit, cord or plug get wet to protect against risk of electric shock.

III. **Product use restrictions due to poor condition or breakdown**

- Never immerse the appliance or the plug-in water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord be damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid Hazard.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- In case of hardware problems, do not attempt to repair the product yourself. Repairs should only

be carried out by qualified technicians.

IV. Restrictions on use when used with children and elders

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of the children.




V. IMPORTANT WARNING

- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
- A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:
 - The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
 - Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.

VI. Instructions to follow when using the device

- Do not use the speaker for any other purpose than described in this manual.
- Do not leave the speaker charging longer than recommended by the manufacturer, as this may

damage the speaker itself.

- Do not use the speaker while in charge, otherwise it may also damage the speaker.
- This product has no user-serviceable parts. Do not attempt to repair this product yourself. Only qualified service personnel should perform servicing. Take the product to the electronics repair shop of your choice for inspection and repair.
- NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other openings in the unit's casing as this could result in a fatal electric shock.
- Don't mount this product on a wall or ceiling.
- Do not place the unit near TVs, speakers and other objects that generate strong magnetic fields.
-  **NOTE:** To disconnect the system completely if it not to be used for a long time, remove the AC power plug from the wall outlet.
- Do not drop, disassemble, deform, modify or insert any objects into holes of the speaker as it may result the product damage.
- Do not clean the product with alcohol, ammonia-based cleaners and abrasive cleaners.
- Do not place this product in to contact with any sharp objects as this may cause scratches and operating damage.
-  Keep the speaker away from direct sunlight, fire, or other high voltage equipment.
-  **WARNING:** the device might get warm during charging. Always ensure the speaker is

turned off when you plug and unplug the device. If the device is not turned off you might damage the speaker or injure yourself.

- Place the unit where there is good ventilation. Place the system on a flat, hard and stable surface. Do not expose to temperatures above 40°C. Allow at least 30 cm clearance from the rear and the top of the unit and 5 cm from each side.
- Press the buttons of the unit gently. Pressing them too hard can damage the unit.
- Unplug the product during lightning, storms or when it will not be used for long periods of time.
- Observe all signs and displays that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas.
- Dispose of the product and the product's battery in accordance with local laws and regulations.

4. Features and technical specifications

Speakers: 2 x 12" with 1 tweeter

Connection: Wireless

TWS function: TWS music system is capable of working as stereo pair with another speaker (same model)

Karaoke: Yes

Functions: FM radio

Led light: Musical beats with RGB colours lighting effects

Input: USB up to 32GB (5V 200mA), auxiliary jack, USB charging port (5V 1000mA), 2 Microphone jacks

Screen: LCD display

RMS power: 150W RMS (1800W PMPO)

Sensitivity: ≤90dB

Bluetooth range: ≤10 m

Bluetooth connection: SS-8775

Accessories: 2 wired microphone, antenna for FM function

Easy transportation: With trolley wheels

Input power: 100-240V; 50-60Hz

Energy consumption: 250W

Frequency: 87.5 – 108MHz

AUX IN jack: 3.5mm

Microphone jack: 6.3mm

Work temperature: +5°C - +35°C

Sound settings: Equalizer, Echo, Super Bass

Unit measure: 40 x 35.4 x 116 cm

Box size: 47 x 46 x 123 cm

Box weight: 26.5 kg

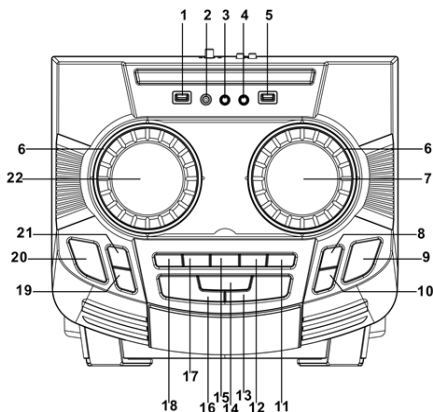
5. Information about products and accessories

This product contains 1 Bluetooth speaker, Instruction manual, electric cable, 2 wired Mics and antenna cable for FM function

6. Product and Panel Overview

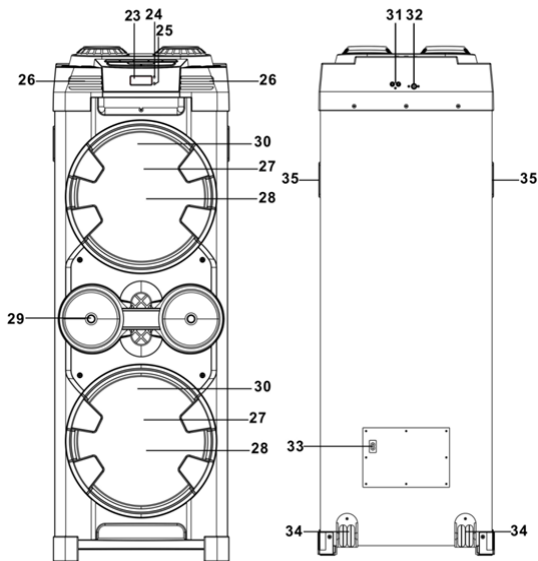
Top View

1. USB PORT (5V $\overline{\text{DC}}$ 200mA)
2. 3.5 mm AUX IN JACK
3. 6.3 mm MIC JACK 1
4. 6.3 mm MIC JACK 2
5. USB CHARGING PORT (5V $\overline{\text{DC}}$ 1000mA)
6. LIGHT RINGS
7. VOLUME CONTROL
8. FUNC. BUTTON
9. \downarrow BUTTON
10. MUTE BUTTON
11. ECHO BUTTON
12. 10/ FOLD/ M. + BUTTON
13. \blacktriangleright /TUNE+ BUTTON
14. \blacktriangleleft /SCAN BUTTON
15. PAIR/TWS BUTTON
16. \blacktriangleleft /TUNE- BUTTON
17. 10/FOLD/M. - BUTTON
18. P-MODE/MEM. BUTTON
19. LIGHT BUTTON
20. SUPER BASS BUTTON
21. EQ BUTTON
22. MIC VOL. KNOB



Front and Back view

23. LCD DISPLAY
24. STANDBY INDICATOR
25. PAIR INDICATOR
26. LED FLASHING LIGHT
27. SPEAKERS
28. SPEAKER GRILLES
29. TWEETER
30. DISCO LED LIGHT
31. LINE IN (AUDIO IN) L/R RCA JACK
32. FM SOCKET AND FM WIRED ANTENNA
33. AC SOCKET
34. WHEELS
35. HANDLE



7. Bluetooth Speaker functions

POWER SOURCE

This unit is AC operation.

OPERATION INSTRUCTION

BASIC FUNCTION

TURNING THE UNIT ON/OFF

After connecting the power, the standby indicator will turn to red, press the \downarrow button to switch the unit on/off.

NOTE: When the unit is not providing the main function for 15 minutes, the unit will automatically

switch into standby mode. To turn on the unit again, press **⏻** button.

ESD hints – The product maybe reset or not reset to operation of control due to electrostatic discharge, just switch off and reconnect again.

SETTING THE FUNCTION MODE

To change the function modes, press the **FUNC.** button repeatedly to choose RADIO/USB/BLUETOOTH/AUX/LINE IN function.

ADJUSTING THE VOLUME

1. Rotate the **VOLUME** knob on the unit to increase or decrease the music volume.
2. Rotate the **MIC VOLUME** knob on the unit to increase or decrease the microphone volume.

BASS ADJUSTMENT

Press the **SUPER BASS** button on unit to increase the bass effect.

EQUALIZER (EQ) FUNCTION

This unit has a built-in equalizer system, press the **EQ** button on unit to select a setting that best matches the music style: FLAT, POP, CLASSIC, JAZZ and ROCK preset.

USB CHARGING

This unit provides a 5V 1A USB charging port for charging your smart phone. Connect the USB cable of your smart phone to the USB CHARGE port for charging.

MICROPHONE ECHO ADJUSTMENT

Press the **ECHO** button on unit turn on or off the microphone echo effect.

FLASHING LIGHT

There are 5 modes for the DISCO LED lighting around the speakers. Press the **LIGHT** button to choose the light modes.

Mode 1 - Blue light stays on

Mode 2 - Red light stays on

Mode 3 - Green light stays on

Mode 4 - 7 color light flashing follow the music

Mode 5 - 7 color light flashing smoothly preset

L OFF – all the speaker lights off.

There are some blue LED light bars on the two sides of the LCD display, the blue light will flash to the music beat in all disco LED light modes. And around the volume knobs on the top panel, there're two LED light rings. Press and hold the **LIGHT** button to turn these lights on or off.

RADIO OPERATION

Listen to FM radio broadcasts. Press the **FUNC.** button on the unit, the display reads the radio frequency.

Note: The wired antenna is packed with the user manual as a separated accessory, insert the wired antenna into the FM socket on the rear cabinet when listening to the radio, and extend the wired antenna to its full length in order to get the best reception.

TUNING TO A RADIO STATION

If you know the station frequency that you want to tune to directly:

- Tune to a station by pressing the **▶▶/TUNE+** or **◀◀/TUNE-** button repeatedly. The station frequency is shown on the display.

To tune to a preset station:

- To tune to the next preset station, press the **10/FOLD/M. +** button.
- To tune to the previous preset, press the **10/FOLD/M. -** button.

AUTO PRESET MEMORY / SCAN

To scan for stations within reception range and save them to preset memory automatically, press and hold the **▶▶/SCAN** button. After the unit is finished scanning, the unit will automatically tune to preset number 1 (P01).

MANUAL PRESET MEMORY OPERATION

Choose which stations to save in preset memory instead of scanning automatically.

1. Use the **▶▶/TUNE+** or **◀◀/TUNE-** button to tune to the station that you want to save as a preset (e.g., 93.1).
2. Press the **P-MODE/MEM.** Button, "P01" will flash on the display to indicate that you are saving the station as Preset Memory 01. (To change the preset memory number, press the **10/FOLD/M.+** or **10/**

FOLD/M.- buttons.)

3. Press the **P-MODE/MEM.** button to finish saving the station (e.g., P01 is now set to 93.1).
4. To save another station, repeat steps 1 to 3. You may save up to 30 FM stations.

USB OPERATION

This unit provides one USB port for music playback.

1. Press the **FUNC.** button on unit to select USB mode.
 2. Plug the USB memory stick to the USB port on top of the unit. Playback will start automatically from Track 1.
 3. To pause playback, press the **▶II/SCAN** button on unit. The playing time will flash on the display.
 4. To resume playback, press the **▶II/SCAN** button again.
 5. To select a desired track, press the **▶▶/TUNE+ or ◀◀/TUNE-** button respectively during playing until the desired track appears on the display. The unit will start play automatically.
 6. To search for a particular passage during playback, press and hold the **▶▶/TUNE+ or ◀◀/TUNE-** button to scan the current playing track at high speed until desired point (passage) appears, then release the button for normal playback mode.
 7. To select a song which track number exceeds 10, press the **10/FOLD/M.+ or 10/FOLD/M.-** button each time to skip forward/backward 10 tracks, then press the **▶▶/TUNE+ or ◀◀/TUNE-** button to select desired track.
 8. To select a desired folder (if the USB contains more than one folder), press and hold the **10/FOLD/M.+ or 10/FOLD/M.-** button each time to skip forward/backward a folder, then press the **▶▶/TUNE+ or ◀◀/TUNE-** button to select desired track.
- playing track at high speed until desired point (passage) appears, then release the button for normal playback mode.

Important: The USB port is intended for data transfer only, other devices cannot be used with this USB connection. The use of USB extension cords is not recommended. Don't plug the USB from the unit when playing or reading the USB device.

REPEAT PLAY

You can play one track or all tracks on the USB repeatedly.

To Repeat a Single Track

1. Press **P-MODE/MEM.** button on unit during play, the display will show “↶” and the current track will be played over and over again.
2. To cancel repeat play, press **P-MODE/MEM.** button on unit until “↶” disappears from the display.

To repeat all the Tracks

1. Press **P-MODE/MEM.** button on unit until the “↶ ALL” shows on the display, all tracks on the USB will be played over and over again.
2. To cancel repeat play, press the **P-MODE/MEM.** button on unit until “↶ ALL” disappears from the display.

To repeat the folder (only for USB which contains more than one folder)

1. Press the **P-MODE/MEM.** button on unit until “↶ DIR” shows on the display, the current folder will be repeated over and over again.
2. To cancel repeat play, press the **P-MODE/MEM.** button on unit until “↶ DIR” disappears from the display.

RANDOM PLAY

Press the **P-MODE/MEM.** button on unit in play mode till the “**RAN**” shows on the display, the random play will start from next track automatically. Press the **P-MODE/MEM.** button on unit again until the “**RAN**” disappears from the display to cancel.

BLUETOOTH OPERATION

1. Press the **FUNC.** button on unit to switch to BLUETOOTH function, the LCD will display “**BT**” and the pair indicator will flash at high speed.
 2. Turn on the Bluetooth function on the device, scan the unit “**SS-8775**” and connect, then input the password 0000 if required, the pair indicator keep light up to indicate connection done, and the display will show “**BT**”. Press Play to start playback.
 3. Rotate the **VOLUME** knob on the unit or adjust the volume on the external device to increase or decrease the music volume to your desired level.
 4. Press the **PAIR/TWS** button to disconnect Bluetooth.
- Note: The Bluetooth works best within 10 meters in open air.

TWS OPERATION

If you have two units of this model, you can connect the two units by TWS function to become stereo output.

1. Connect the device to one of the units by Bluetooth function, this unit will become the master unit.
2. Turn on the second unit and switch to Bluetooth mode, press and hold the **PAIR/TWS** button on the second unit, then these two units will connect automatically with a sound indicated that the connection is done. The master unit will show "TWS R" and the second unit will show "TWS L", then these two units will become stereo output.
3. Control of play, pause, next track and previous track can be done by both units. Rotate the volume knob on each unit to adjust the volume individually.
4. To quit the TWS, press and hold the **PAIR/TWS** button on the second unit to disconnect.

AUX-IN OPERATION

1. Press the **FUNC.** button on unit to select the "AUX" mode.
2. Connect your audio device to the AUX IN jack on the top panel of the unit with an AUX IN cable. (audio cable is not included)
3. Rotate the **VOLUME** knob on the unit or adjust the volume on the external device to increase or decrease the music volume to your desired level.
4. Control the playback with your audio device.

LINE-IN (AUDIO IN) OPERATION

1. Press the **FUNC.** button on unit to select the "LINE" mode.
2. Connect your audio device to the RCA jack L/R on the back panel of the unit with RCA cable (cable is not included).
3. Rotate the **VOLUME** knob on the unit or adjust the volume on the external device to increase or decrease the music volume to your desired level.
4. Control the playback with your audio device.

8. Cleaning and maintenance

While cleaning the product, just use soft or dry cloth and in case of severe stains use the damp cloth. Do not use abrasive cleaners, as it can damage the paint, plastic or even the speaker itself. Keep it away from sun light and do not keep it in hot and humid atmosphere. Make sure to remove the power adaptor cable and keep it in cool and dry place.

9. Disposal of electronic goods



DISPOSAL OF BATTERY OPERATED UNITS

Do not dispose the battery operated units as normal rubbish, always these should be recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

1. **i** IMPORTANT:

- Lisez toujours attentivement le mode d'emploi avant utilisation.
- Ce mode d'emploi peut être téléchargé à partir de notre page Web à l'adresse suivante: www.sogo.es
- Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

2. Définitions des symboles



1- DANGER: Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves. Ce symbole n'apparaît que dans les situations les plus extrêmes.

2- AVERTISSEMENT: Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.

3- ATTENTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures/modérées ou des dommages matériels/produits. Il met également en garde contre les pratiques dangereuses.



L'éclair avec le symbole de la pointe de flèche, dans un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» isolée dans l'enceinte du produit qui peut être d'une amplitude suffisante pour

constituer un risque de choc électrique pour les personnes.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. RÉFÉREZ L'ENTRETIEN AU PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et de maintenance (réparation) dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

**GENERAL
PRECAUTIONS**

Précautions lors de l'utilisation d'équipements électriques et électroniques.

3. Consignes de sécurité pour l'utilisateur

I. **GENERAL PRECAUTIONS Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique**

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et régulière.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur, non industriel, non commercial et uniquement

à usage domestique. N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou à d'autres fins. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut causer des défaillances à l'appareil et blesser l'utilisateur.

- L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins prévues. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise manipulation.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur avant de brancher l'appareil.
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- L'appareil n'est pas complètement déconnecté de la source d'alimentation, même après avoir été éteint. Pour le débrancher complètement, débranchez-le de la prise secteur.

II. Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures

- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple,

- des plaques de cuisson) ou de flammes.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur des angles ou des arêtes vives et tenez-le à l'écart des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
 - N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
 - L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
 - Lorsque vous souhaitez retirer la fiche de la prise murale, veuillez le faire au niveau de la fiche elle-même et non en tirant sur le câble ou sur l'appareil lui-même.
 - Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher.
 - N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur des sols humides ou lorsque l'atmosphère est humide, il y a un risque de choc électrique.

III. **Restrictions d'utilisation du produit en raison d'un mauvais état ou d'une panne**

- N'immergez jamais l'appareil ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur et apportez-le à un agent de service agréé pour réparation avant de le réutiliser.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est couché sur le sol, si ce sont des visibles signes de dommages ou une fuite.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
- En cas de problèmes matériels, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés.

IV. Restrictions d'utilisation lorsqu'il est utilisé avec des enfants et des personnes âgées

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

V. AVERTISSEMENT IMPORTANT

- Pour éviter une surcharge du circuit lors de

l'utilisation de ce produit, ne faites pas fonctionner un autre produit une puissance élevée sur le même circuit électrique.

- Un cordon d'alimentation court est fourni avec ce produit. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge avec ce produit, mais si une rallonge doit être utilisée:
 - La puissance électrique indiquée sur le cordon doit être au moins égale à celle du produit.
 - Disposez la rallonge de manière à ce qu'elle ne pende pas là où elle pourrait faire trébucher ou être tirée par inadvertance.

VI. Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil

- N'utilisez pas l'enceinte à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne laissez pas l'enceinte en charge plus longtemps que recommandé par le fabricant, car cela pourrait endommager la batterie ou l'enceinte elle-même.
- N'utilisez pas le haut-parleur pendant qu'il est en charge, sinon cela pourrait également endommager le haut-parleur.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. Seul le personnel de service qualifié doit effectuer l'entretien. Apportez le produit à l'atelier de réparation électronique de votre choix pour inspection et réparation.
- Ne laissez JAMAIS personne, en particulier les enfants, enfoncer quoi que ce soit dans les trous, les fentes ou toute autre ouverture du

boîtier de l'appareil, car cela pourrait entraîner un choc électrique mortel.

- Ne montez pas ce produit sur un mur ou un plafond.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de téléviseurs, de haut-parleurs et d'autres objets générant des champs magnétiques puissants.
- **⚠ REMARQUE:** Pour déconnecter complètement le système s'il ne va pas être utilisé pendant une longue période, débranchez la fiche d'alimentation CA de la prise murale.
- Ne laissez pas tomber, démontez, déformez, modifiez ou insérez des objets dans les trous de l'enceinte car cela pourrait endommager le produit.
- Ne nettoyez pas le produit avec de l'alcool, des nettoyants à base d'ammoniac et des nettoyants abrasifs.
- Ne placez pas ce produit en contact avec des objets pointus, car cela pourrait causer des rayures et des dommages de fonctionnement.
- **⚠** Gardez l'enceinte à l'abri de la lumière directe du soleil, du feu ou de tout autre équipement haute tension.
- **⚠ AVERTISSEMENT:** l'appareil peut chauffer pendant la charge. Assurez-vous toujours que le haut-parleur est éteint lorsque vous branchez et débranchez l'appareil. Si l'appareil n'est pas éteint, vous risquez d'endommager le haut-parleur ou de vous blesser.
- Placez l'appareil là où il y a une bonne ventilation. Placez le système sur une surface plane, dure et stable. Ne pas exposer à des tempé-

ratures supérieures à 40°C. Laisser un dégagement d'au moins 30 cm entre l'arrière et le haut de l'appareil et 5 cm de chaque côté.

- Appuyez doucement sur les boutons de l'appareil. Une pression trop forte peut endommager l'appareil.
- Débranchez le produit pendant la foudre, les orages ou lorsqu'il ne va pas être utilisé pendant de longues périodes.
- Observez tous les panneaux et affichages qui exigent qu'un appareil électrique ou un produit radio RF soit éteint dans les zones désignées.
- Jetez le produit et la batterie du produit conformément aux lois et réglementations locales.

4. Caractéristiques et spécifications techniques

Haut-parleurs: 2 x 12" avec 1 tweeter

Lien: Sans fil

Fonction TWS: Système de musique TWS capable de fonctionner en paire stéréo avec un autre haut-parleur (même modèle)

Karaoke: Oui

Les fonctions: Radio FM

Lumière LED: Rythmes musicaux avec effets d'éclairage aux couleurs RGB

Entrée: USB jusqu'à 32GB (5V 200mA), Prise de câble auxiliaire, port de chargement USB (5V 1000mA), 2 Prises microphones

Ecran: LCD

Puissance efficace: 150W RMS (1800W PMPO)

Sensibilité: ≤90dB

Gamme bluetooth: ≤10m

Connexion Bluetooth: SS-8775

Accessoires: 2 micro filaire, antenne pour fonction FM

Transport facile: Avec roues de chariot

La puissance d'entrée: 100-240V; 50-60Hz

Consommation d'énergie: 250W

La fréquence: 87.5 – 108 MHz

Prise AUX IN: 3.5mm

Prise microphone: 6.3mm

Température de travail: +5°C - +35°C

Paramètres sonores: Égaliseur, Écho, Basses

Unité de mesure: 40 x 35.4 x 116 cm

Taille de boîte: 47 x 46 x 123 cm

Poids de la boîte: 26.5 kg

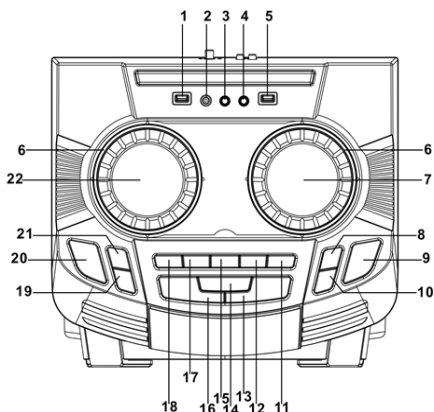
5. Informations sur les produits et accessoires

Ce produit contient 1 haut-parleur Bluetooth, un manuel d'instructions, un cordon d'alimentation, 2 microphones filaires et une antenne pour la fonction FM

6. Présentation du produit et du panneau

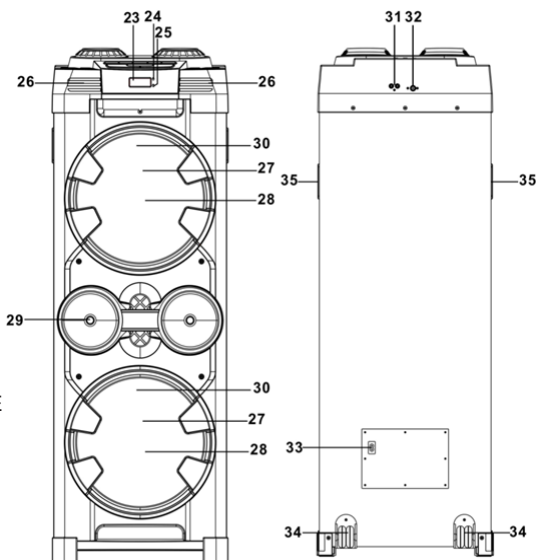
Vue de dessus

1. PORT USB (5V \equiv 200mA)
2. JACK AUX IN 3,5 mm
3. MICRO jack 1 6,3 mm
4. MICRO jack 2 6,3 mm
5. PORT DE CHARGE USB (5V \equiv 1000mA)
6. ANNEAUX LUMINEUX
7. CONTRÔLE DU VOLUME
8. BOUTON FUNC.
9. BOUTON \odot
10. BOUTON MUTE
11. BOUTON ECHO
12. BOUTON 10 / FOLD / M. +
13. BOUTON \blacktriangleright / TUNE+
14. BOUTON \blacktriangleright / I / SCAN
15. BOUTON PAIRE / TWS
16. BOUTON \blacktriangleleft / TUNE-
17. BOUTON 10 / FOLD / M. -
18. BOUTON P-MODE / MEM.
19. BOUTON DE LUMIÈRE
20. BOUTON SUPER BASS
21. BOUTON EQ
22. BOUTON MIC VOL.



Vue avant et arrière

23. AFFICHAGE LCD
24. INDICATEUR DE VEILLE
25. INDICATEUR DE PAIRE
26. LED CLIGNOTANT
27. HAUT-PARLEURS
28. GRILLES DE HAUT-PARLEUR
29. TWEETER
30. LUMIÈRE DISCO LED LIGHT
31. LINE IN (AUDIO IN) JACK L/R RCA
32. SOCKET FM ET ANTENNE FM FILAIRE
33. DOUILLE AC
34. ROUES
35. POIGNEE



7. Fonctions du haut-parleur Bluetooth

SOURCE D'ÉNERGIE

Cet appareil fonctionne en mode alternatif.

INSTRUCTION D'OPÉRATION FONCTION BASIQUE

ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

Une fois l'alimentation connectée, le voyant de veille devient rouge, appuyez sur la touche \odot pour allumer / éteindre l'appareil.

REMARQUE: Lorsque l'appareil ne fournit pas la fonction principale pendant 15 minutes, il bascule automatiquement en mode veille. Pour rallumer l'appareil, appuyez sur la touche \odot .

Conseils ESD - Le produit peut réinitialiser ou ne pas réinitialiser le fonctionnement du contrôle en raison de décharges électrostatiques. Il suffit de l'éteindre et de le reconnecter.

RÉGLER LE MODE DE FONCTION

Pour changer les modes de fonction, appuyez sur la touche **FUNC.** plusieurs fois pour sélectionner la

fonction RADIO / USB / BLUETOOTH / AUX / LINE IN.

RÉGLER LE VOLUME

1. Tournez le bouton **VOLUME** de l'appareil pour augmenter ou diminuer le volume de la musique.
2. Tournez le bouton **MIC VOL.** bouton de l'appareil pour augmenter ou diminuer le volume du microphone.

RÉGLAGE DES BASSES

Appuyez sur la touche **SUPER BASS** de l'appareil pour augmenter l'effet de basse.

FONCTION EQUALIZER (EQ)

Cet appareil dispose d'un système d'égalisation intégré. Appuyez sur la touche **EQ** de l'appareil pour sélectionner le réglage qui correspond le mieux au style de musique: FLAT, POP, CLASSIC, JAZZ et ROCK.

CHARGE USB

Cet appareil fournit un port de chargement USB 5V 1A pour charger votre téléphone intelligent. Connectez le câble USB de votre téléphone intelligent au port USB CHARGE pour le chargement.

AJUSTEMENT D'ECHO DE MICROPHONE

Appuyez sur la touche **ECHO** de l'appareil pour activer ou désactiver l'effet d'écho du microphone.

LUMIÈRE AVEUGLANTE

Il existe 5 modes d'éclairage DISCO LED autour des haut-parleurs. Appuyez sur le bouton **LIGHT** pour choisir les modes d'éclairage.

Mode 1 - La lumière bleue reste allumée

Mode 2 - La lumière rouge reste allumée

Mode 3 - La lumière vert reste allumé

Mode 4 - 7 couleur claire clignotant suivre la musique

Mode 5 - 7 couleur claire clignotant en douceur pré-réglé

L OFF - toutes les enceintes sont éteintes.

Il y a des barres lumineuses LED bleues sur les deux côtés de l'écran LCD, la lumière bleue clignotera au rythme de la musique dans tous les modes d'éclairage Disco LED. Et autour des boutons de volume sur le panneau supérieur, il y a deux anneaux lumineux LED. Appuyez et maintenez le bouton **LIGHT** pour allumer ou éteindre ces lumières.

FONCTIONNEMENT RADIO

Écoutez les émissions de radio FM. Appuyez sur le bouton **FUNC.** sur l'appareil, l'affichage lit la fréquence radio.

Remarque: L'antenne filaire est fournie avec le manuel d'utilisation sous forme d'accessoire séparé. Insérez l'antenne filaire dans la prise FM située à l'arrière du boîtier lorsque vous écoutez la radio et allongez l'antenne filaire sur toute sa longueur afin d'obtenir la meilleure réception possible.

RÉGLER UNE STATION DE RADIO

Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez accorder, faites directement:

- Syntonisez une station en appuyant plusieurs fois sur la touche **►► / TUNE +** ou **◄◄ / TUNE-**. La fréquence de la station est affichée à l'écran.

Pour accorder une station pré-réglée:

- Pour syntoniser la station pré-réglée suivante, appuyez sur bouton **10 / FOLD / M. +**.
- Pour syntoniser la pré-réglage précédent, appuyez sur bouton **10 / FOLD / M. -**.

AUTO PRESET MÉMOIRE / SCAN

Pour rechercher des stations dans les limites de la réception et les enregistrer dans la mémoire de pré-réglage automatiquement, maintenez la touche **►► / SCAN** enfoncée. Une fois la numérisation terminée, l'appareil se règle automatiquement sur le numéro de pré-réglage 1 (P01).

FONCTIONNEMENT DE LA MEMOIRE PREREGLEE MANUELLE

Choisissez les stations à enregistrer dans la mémoire pré-réglée au lieu de balayer automatiquement.

1. Utilisez la touche **►► / TUNE +** ou **◄◄ / TUNE-** pour syntoniser la station que vous souhaitez enregistrer en tant que pré-réglage (par exemple, 93.1).

2. Appuyez sur les touches **P-MODE / MEM.** "P01" clignotera à l'écran pour indiquer que vous enregistrez la station en tant que mémoire pré-réglée 01. (Pour modifier le numéro de la mémoire pré-réglée, appuyez sur les touches **10 / FOLD / M. +** ou **10 / FOLD / M.-**.)

3. Appuyez sur le bouton **P-MODE / MEM.** pour terminer l'enregistrement de la station (par exemple,

P01 est maintenant réglé sur 93.1).

4. Pour enregistrer une autre station, répétez les étapes 1 à 3. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations FM.

FONCTIONNEMENT USB

Cet appareil fournit un port USB pour la lecture de musique.

1. Appuyez sur la touche **FUNC.** sur l'unité pour sélectionner le mode USB.
2. Branchez la clé USB sur le port USB situé en haut de l'appareil. La lecture commencera automatiquement à partir de la piste 1.
3. Pour suspendre la lecture, appuyez sur la touche **▶||/ SCAN** de l'appareil. Le temps de lecture clignote à l'écran.
4. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur le bouton **▶||/ SCAN**.
5. Pour sélectionner la piste désirée, appuyez sur la touche **▶▶ / TUNE +** ou **◀◀ / TUNE-** pendant la lecture jusqu'à ce que la piste désirée apparaisse à l'écran. L'appareil commencera à jouer automatiquement.
6. Pour rechercher un passage particulier pendant la lecture, maintenez enfoncées la touche **▶▶ / TUNE +** ou **◀◀ / TUNE-** pour balayer la piste en cours de lecture à grande vitesse jusqu'à ce que le point souhaité (passage) apparaisse, puis relâchez la touche pour passer en mode de lecture normale.
7. Pour sélectionner une chanson dont le numéro de plage est supérieur à 10, appuyez chaque fois sur la touche **10 / FOLD / M. +** ou **10 / FOLD / M.-** pour avancer ou reculer de 10 pistes, puis appuyez sur la touche **▶▶ / TUNE +** ou **◀◀ / TUNE-** pour sélectionner la piste désirée.
8. Pour sélectionner le dossier souhaité (si la clé USB contient plusieurs dossiers), maintenez enfoncée la touche **10 / FOLD / M. +** ou **10 / FOLD / M. -** à chaque fois pour avancer ou reculer dans un dossier, puis appuyez sur les boutons **▶▶ / TUNE +** ou **◀◀ / TUNE-** pour sélectionner la piste désirée.

Important: le port USB est conçu pour le transfert de données uniquement. Les autres périphériques ne peuvent pas être utilisés avec cette connexion USB. L'utilisation de rallonges USB n'est pas recommandée. Ne branchez pas le périphérique USB de l'appareil lors de la lecture ou de la lecture du périphérique USB.

REPETITION

Vous pouvez lire une piste ou toutes les pistes du périphérique USB de manière répétée.

Pour répéter une seule piste

1. Appuyez sur **P-MODE / MEM.** pendant la lecture, l'écran affichera "↶" et la piste en cours sera lue encore et encore.
2. Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur **P-MODE / MEM.** sur l'appareil jusqu'à ce que "↶" disparaisse de l'afficheur.

Répéter toutes les pistes

1. Appuyez sur la touche **P-MODE / MEM.** de l'appareil jusqu'à ce que "↶ ALL" apparaisse à l'écran, toutes les pistes de la clé USB seront lues, encore et encore.
2. Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur le bouton **P-MODE / MEM.** de l'appareil jusqu'à ce que "↶ ALL" disparaisse de l'affichage.

Pour répéter le dossier (uniquement pour les clés USB contenant plusieurs dossiers)

1. Appuyez sur la touche **P-MODE / MEM.** de l'appareil jusqu'à ce que "↶ DIR" apparaisse à l'écran, le dossier actuel sera répété encore et encore.
2. Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur le bouton **P-MODE / MEM.** sur l'appareil jusqu'à ce que "↶ DIR"

LECTURE ALÉATOIRE

Appuyez sur le bouton **P-MODE / MEM.** de l'appareil en mode de lecture jusqu'à ce que "RAN" apparaisse à l'écran, la lecture aléatoire démarrera automatiquement à partir de la piste suivante. Appuyez sur le bouton **P-MODE / MEM.** sur l'appareil jusqu'à ce que "RAN" disparaisse de l'affichage pour annuler

FONCTIONNEMENT BLUETOOTH

1. Appuyez sur la touche **FUNC.** sur l'unité pour passer à la fonction BLUETOOTH, l'écran ACL affichera "BT" et l'indicateur de paire clignotera à haute vitesse.
2. Activez la fonction Bluetooth sur l'appareil, analysez l'unité "SS-8775" et connectez-vous, puis entrez le mot de passe 0000 si nécessaire, le voyant de paire reste allumé pour indiquer que la connexion est établie et que "BT" apparaît. Appuyez sur Play pour lancer la lecture.
3. Tournez le bouton **VOLUME** de l'appareil ou réglez le volume sur le périphérique externe pour

augmenter ou diminuer le volume de la musique au niveau souhaité.

4. Appuyez sur le bouton **PAIR / TWS** pour déconnecter Bluetooth.

Remarque: le Bluetooth fonctionne mieux dans un rayon de 10 mètres en plein air.

FONCTIONNEMENT TWS

Si vous avez deux unités de ce modèle, vous pouvez connecter les deux unités par la fonction TWS pour devenir une sortie stéréo.

1. Connectez l'appareil à l'une des unités à l'aide de la fonction Bluetooth, cette unité deviendra l'unité principale.
2. Allumez le deuxième appareil et passez en mode Bluetooth, maintenez le bouton **PAIR / TWS** enfoncé sur le deuxième appareil. Ces deux appareils se connecteront automatiquement avec un son indiquant que la connexion est établie. L'unité principale affichera "TWS R" et la seconde unité affichera "TWS L". Ces deux unités deviendront une sortie stéréo.
3. Le contrôle de la lecture, de la pause, de la piste suivante et de la piste précédente peut être effectué par les deux unités. Tournez le bouton de volume de chaque unité pour régler le volume individuellement.
4. Pour quitter le TWS, maintenez la touche **PAIR / TWS** de la deuxième unité enfoncée pour vous déconnecter.

FONCTIONNEMENT AUX-IN

1. Appuyez sur la touche **FUNC.** sur l'unité pour sélectionner le mode "AUX".
2. Connectez votre périphérique audio à la prise AUX IN située sur le panneau supérieur de l'appareil à l'aide d'un câble AUX IN (le câble audio n'est pas inclus).
3. Tournez le bouton **VOLUME** de l'appareil ou réglez le volume sur le périphérique externe pour augmenter ou diminuer le volume de la musique au niveau souhaité.
4. Contrôlez la lecture avec votre périphérique audio.

FONCTIONNEMENT EN LIGNE (AUDIO IN)

1. Appuyez sur la touche **FUNC.** sur l'unité pour sélectionner le mode "LINE".
2. Connectez votre périphérique audio à la prise RCA L / R sur le panneau arrière de l'unité avec un câble RCA (le câble n'est pas inclus).
3. Tournez le bouton **VOLUME** de l'appareil ou réglez le volume sur le périphérique externe pour augmenter ou diminuer le volume de la musique au niveau souhaité.
4. Contrôlez la lecture avec votre périphérique audio.

8. Nettoyage et entretien

Lors du nettoyage du produit, utilisez uniquement un chiffon doux et sec et, en cas de taches importantes, utilisez un chiffon humide.

N'utilisez pas de nettoyants abrasifs car ils peuvent endommager la peinture, le plastique ou même le haut-parleur lui-même.

Gardez-le à l'abri de la lumière du soleil et ne le conservez pas dans une atmosphère chaude et humide.

Assurez-vous de retirer le câble de l'adaptateur secteur et de le conserver dans un endroit frais et sec.

9. Mise au rebut des produits électroniques



ÉLIMINATION DES APPAREILS À BATTERIE

Ne jetez pas les unités à piles comme des déchets normaux, elles doivent toujours être recyclées de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

1. **i** IMPORTANTE:

- Leia sempre cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
- Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es
- Guarde estas instruções para referência futura.

2. Definiciones de símbolos



- 1- PERIGO:** Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves. Este símbolo aparece apenas nas situações mais extremas.
- 2- AVISO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou ferimentos graves.
- 3- CUIDADO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves/moderados ou danos ao produto/propriedade. Também adverte contra práticas inseguras.



O relâmpago com o símbolo da ponta de seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar o usuário sobre a presença de “tensão perigosa” isolada dentro do gabinete do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir risco de choque elétrico às pessoas.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU PARTE TRASEIRA). NÃO EXISTEM REPAROS DE PEÇAS NO INTERIOR. CONSULTE A MANUTENÇÃO PARA PESSOAL DE SERVIÇO QUALIFICADO.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o usuário para a presença de instruções importantes de operação e manutenção (assistência), no manual que acompanha o aparelho

**GENERAL
PRECAUTIONS**

PRECAUÇÕES GERAIS: Cuidados ao usar equipamentos elétricos e eletrônicos.

3. Instruções de segurança para o usuário

I. **GENERAL PRECAUTIONS** Precauções gerais durante o uso de equipamentos elétricos

- Não utilize o aparelho para qualquer outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize ou armazene o aparelho ao ar livre.
- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície plana e uniforme.
- Este produto destina-se a ser utilizado em espaços interiores, não industrial, não comercial e apenas para uso doméstico. Não utilize o aparelho no exterior ou para qualquer outro fim. A utilização indevida ou o manuseamento incorreto podem causar

problemas no aparelho e causar lesões ao utilizador.

- A unidade deve ser utilizada apenas para os fins previstos. Não é aceite qualquer responsabilidade por danos resultantes de utilização indevida ou manuseamento incorreto.
- Certifique-se de que a tensão indicada na chapa de identificação corresponde à tensão da rede antes de ligar o aparelho.
- Remova sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado.
- É necessária uma supervisão rigorosa quando qualquer aparelho está a ser utilizado por ou perto de crianças.
- O dispositivo não está completamente desligado da fonte de energia, mesmo depois de ter sido desligado. Para o desligar completamente, desligue-o da tomada elétrica.

II. Restrições de uso para evitar danos pessoais

- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Não coloque ou opere este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque ou utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação em ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sob arestas afiadas e mantenha-o afastado

de objetos quentes e chamas abertas. Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.

- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
- Quando desejar remover a ficha da tomada elétrica, faça-o na própria ficha e não puxe pelo cabo ou pelo aparelho em si.

III. Restrições de uso do produto devido a mau estado ou avaria

- Nunca submerja ou ligue o aparelho debaixo de água ou qualquer outro líquido. Em caso de queda do aparelho na água, desligue imediatamente da tomada e leve-o a um agente de serviço autorizado para reparação antes de o reutilizar.
- Não utilize o aparelho se ele no chão, se eles são visíveis sinais de danos ou um vazamento.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Caso o cabo esteja danificado, este deve ser substituído apenas pelo fabricante, por um agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar o perigo.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de qualquer forma, devolva o aparelho à assistência

técnica autorizada mais próxima para ser examinado, reparado ou ajustado.

- Em caso de problemas de hardware, não tente reparar o produto você mesmo. As reparações só devem ser efetuadas por técnicos qualificados.
- Para evitar choque elétrico, certifique-se de que suas mãos estejam secas antes de conectar ou desconectar.
- Não use o aparelho com as mãos molhadas, em pisos úmidos ou quando o ambiente estiver úmido, há risco de choque elétrico.
- Durante a utilização do aparelho, certifique-se de que o cabo elétrico não fica preso ou esmagado.
- Não deixe que a unidade motora, cabo ou ficha se molhem para não correr o risco de apanhar um choque elétrico.

IV. Restrições de uso quando usado com crianças e idosos

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.

V. AVISO IMPORTANTE

- Para evitar uma sobrecarga do circuito ao utilizar este produto, não utilize outro produto de alta potência no mesmo circuito elétrico.

- Um cabo de alimentação curto é fornecido com este produto. Um cabo de extensão não é recomendado para utilização com este produto, caso seja necessário:
- A classificação elétrica marcada do cabo deve ser pelo menos tão grande como a do produto.
- Disponha a extensão de modo a que não fique pendurada onde possa ser tropeçada ou puxada involuntariamente.

VI. Instruções a seguir ao usar a Fritadeira de ar

- Não use o alto-falante para nenhum outro propósito além do descrito neste manual.
- Não deixe o alto-falante carregando por mais tempo do que o recomendado pelo fabricante, pois isso pode danificar o próprio alto-falante.
- Não use o alto-falante enquanto estiver carregado, caso contrário, também pode danificar o alto-falante.
- Este produto não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário. Não tente reparar este produto você mesmo. Somente pessoal de serviço qualificado deve realizar a manutenção. Leve o produto à oficina de conserto de eletrônicos de sua escolha para inspeção e reparo.
- **NUNCA** deixe ninguém, especialmente crianças, empurrar nada nos orifícios, ranhuras ou quaisquer outras aberturas na caixa da unidade, pois isso pode resultar em choque elétrico fatal.
- Não monte este produto em uma parede ou

teto.

- Não coloque a unidade perto de TVs, alto-falantes e outros objetos que gerem campos magnéticos fortes.
- **⚠ OBSERVAÇÃO:** Para desconectar completamente o sistema se não for usá-lo por um longo período, remova o plugue de alimentação CA da tomada da parede.
- Não deixe cair, desmonte, deforme, modifique ou insira quaisquer objetos nos orifícios do alto-falante, pois isso pode resultar em danos ao produto.
- Não limpe o produto com álcool, produtos de limpeza à base de amônia e produtos de limpeza abrasivos.
- Não coloque este produto em contato com objetos pontiagudos, pois isso pode causar arranhões e danos operacionais.
- **⚠** Mantenha o alto-falante longe da luz solar direta, fogo ou outros equipamentos de alta tensão.
- **⚠ AVISO:** o dispositivo pode aquecer durante o carregamento. Certifique-se sempre de que o alto-falante esteja desligado ao conectar e desconectar o dispositivo. Se o dispositivo não estiver desligado, você poderá danificar o alto-falante ou ferir-se.
- Coloque a unidade onde haja boa ventilação. Coloque o sistema em uma superfície plana, dura e estável. Não exponha a temperaturas acima de 40°C. Deixe pelo menos 30 cm de

espaço entre a parte traseira e a parte superior da unidade e 5 cm de cada lado.

- Pressione os botões da unidade suavemente. Pressioná-los com muita força pode danificar a unidade.
- Desligue o produto durante relâmpagos, tempestades ou quando não for usado por longos períodos de tempo.
- Observe todos os sinais e displays que exigem que um dispositivo elétrico ou produto de rádio RF seja desligado em áreas designadas.
- Descarte o produto e a bateria do produto de acordo com as leis e regulamentos locais.

4. Características e especificações técnicas

Alto-falantes: 2 x 12" com 1 tweeter

Conexão: Sem fio

Função TWS: O sistema de música TWS é capaz de funcionar como par estéreo com outro alto-falante (mesmo modelo)

Karaoke: Sim

Funções: Rádio FM

Luz LED: Batidas musicais com efeitos de iluminação de cores RGB

Entrada: USB até 32GB (5V 200mA), Tomada do cabo auxiliar auxiliar, porta de carregamento USB (5V 1000mA), 2 Tomadas do microfones

Tela: LCD

Potência RMS: 150W RMS (1800W PMPO)

Sensibilidade: ≤90dB

Alcance bluetooth: ≤10 m

Conexão Bluetooth: SS-8775

Acessórios: 2 microfones com fio, antena para função FM

Transporte fácil: Com rodas de carrinho

Potência de entrada: 100-240V; 50-60Hz

Consumo de energia: 250W

Frequência: 87.5 – 108 MHz

Tomada AUX IN: 3,5 mm

Tomada de microfone: 6.3mm

Temperatura de trabalho: +5°C - +35°C

De inições de som: Equalizador, Echo, Bass

Tamanho de unidade: 40 x 35.4 x 116 cm

Tamanho da caixa: 47 x 46 x 123 cm

Peso da caixa: 26.5 kg

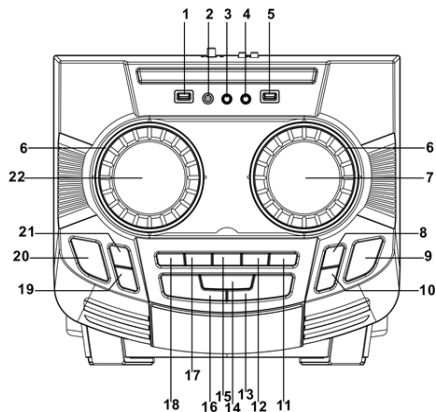
5. Informações sobre produtos e acessórios

Este produto contém 1 alto-falante Bluetooth, manual de instruções, cabo de alimentação, 2 microfones com fio e antena para função FM

6. Visão geral do produto e do painel

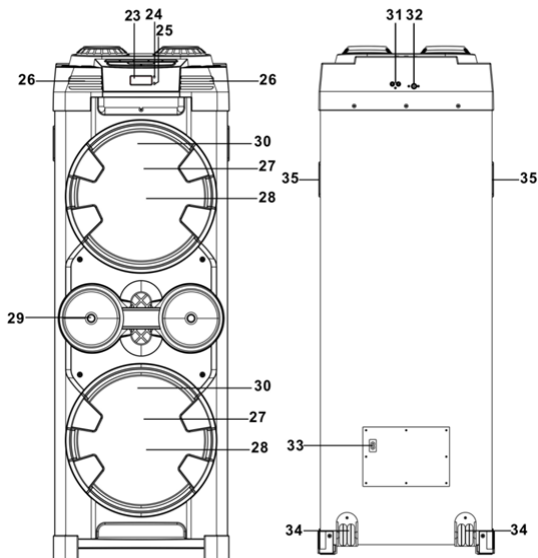
Vista do topo

1. PORTA USB (5V \equiv 200mA)
2. JACK AUX IN 3.5 mm
3. JACK de MIC 1 de 6,3 mm
4. JACK de MIC 2 de 6,3 mm
5. PORTA DE CARREGAMENTO USB (5V \equiv 1000mA)
6. ANÉIS DE LUZ
7. CONTROLE DE VOLUME
8. BOTÃO FUNC.
9. BOTÃO \mathcal{U}
10. BOTÃO MUDO
11. BOTÃO DE ECO
12. BOTÃO 10 / FOLD / M. +
13. BOTÃO \blacktriangleright /TUNE+
14. BOTÃO \blacktriangleright /I/SCAN
15. BOTÃO PAIR/TWS
16. BOTÃO \blacktriangleleft /TUNE-
17. BOTÃO 10/FOLD/M. -
18. BOTÃO P-MODE/MEM.
19. BOTÃO DE LUZ
20. BOTÃO SUPER BASS
21. BOTÃO EQ
22. BOTÃO VOL. MIC



Vista frontal e traseira

23. DISPLAY LCD
24. INDICADOR DE ESPERA
25. INDICADOR DE PAR
26. LUZ DE PISCAR LED
27. ALTO-FALANTES
28. GRELHADOR DE ALTO-FALANTE
29. TWEETER
30. LUZ LED DE DISCO
31. LINE IN (AUDIO IN) JACK L/R RCA
32. FM SOCKET E ANTENA FM COM FIO
33. SOCKET AC
34. RODAS
35. PUNHO



7. Funções do alto-falante Bluetooth

FONTE DE ENERGIA

Esta unidade é uma operação CA.

INSTRUÇÃO DE OPERAÇÃO FUNÇÃO BÁSICA

LIGAR / DESLIGAR A UNIDADE

Depois de conectar a energia, o indicador de espera ficará vermelho, pressione o botão \mathcal{U} para ligar / desligar a unidade.

NOTA: Quando a unidade não estiver fornecendo a função principal por 15 minutos, a unidade passará automaticamente para o modo de espera. Para ligar a unidade novamente, pressione o botão \mathcal{U} .
Dicas de ESD - o produto pode ser reinicializado ou não restabelecer a operação de controle devido a descarga eletrostática, basta desligar e reconectar novamente.

AJUSTANDO O MODO DE FUNÇÃO

Para alterar os modos de funcionamento, pressione o botão **FUNC.** repetidamente para escolher a função RADIO / USB / BLUETOOTH / AUX / LINE IN.

AJUSTANDO O VOLUME

1. Gire o botão **VOLUME** na unidade para aumentar ou diminuir o volume da música.
2. Gire o **MIC VOL.** botão na unidade para aumentar ou diminuir o volume do microfone.

AJUSTE DE BAIXO

Pressione o botão **SUPER BASS** na unidade para aumentar o efeito de graves.

FUNÇÃO EQUALIZADOR (EQ)

Esta unidade possui um sistema de equalização integrado, pressione o botão **EQ** na unidade para selecionar uma configuração que melhor corresponda ao estilo da música: FLAT, CLASSIC, ROCK, POP e JAZZ.

CARREGAMENTO USB

Esta unidade fornece uma porta de carregamento USB de 5V 1A para carregar seu smartphone. Ligue o cabo USB do seu smartphone à porta USB CHARGE para carregar.

AJUSTE DE ECHO DO MICROFONE

Pressione o botão **ECHO** na unidade para ligar ou desligar o efeito de eco do microfone.

LUZ PISCANTE

Existem 5 modos para a iluminação LED DISCO em torno dos altifalantes. Pressione o botão **LIGHT** para escolher os modos de luz.

Modo 1 - a luz azul permanece acesa

Modo 2 - a luz vermelha permanece acesa

Modo 3 - a luz verde permanece acesa

Modo 4- 7 luzes de cor piscando siga a música

Modo 5 - luzes de 7 cores piscando suavemente predefinida

L OFF - todas as luzes do alto-falante estão apagadas.

Existem algumas barras de luz LED azuis nos dois lados do monitor LCD, a luz azul pisca na batida da música em todos os modos de luz LED de discoteca. E ao redor dos botões de volume no painel superior, há dois anéis de luz LED. Pressione e segure o botão **LIGHT** para ligar ou desligar essas luzes.

OPERAÇÃO DE RÁDIO

Ouçã transmissões de rádio FM. Pressione o botão **FUNC.** na unidade, o visor lê a frequência de rádio.

Nota: A antena com fio é embalada com o manual do usuário como um acessório separado, insira a antena com fio no soquete de FM no gabinete traseiro ao ouvir o rádio e estenda a antena com fio em toda a extensão para obter a melhor recepção .

AJUSTANDO A UMA ESTAÇÃO DE RÁDIO

Se você souber a frequência da estação que deseja sintonizar, faça diretamente:

- Sintonize uma estação pressionando o botão **►► / TUNE +** ou **◄◄ / TUNE-** repetidamente. A frequência da estação é mostrada no display.

Para sintonizar uma estação predefinida:

- Para sintonizar a próxima estação programada, pressione o botão **10 / FOLD / M. +**.
- Para sintonizar o pré-ajuste anterior, pressione o botão **10 / FOLD / M. -**.

AUTO PRESET MEMORY / SCAN

Para procurar estações na faixa de recepção e salvá-las na memória predefinida automaticamente, mantenha pressionado o botão **►► / SCAN**. Depois que a unidade terminar a digitalização, a unidade sintonizará automaticamente o número de memória 1 (P01).

OPERAÇÃO DE MEMÓRIA MANUAL PREDEFINIDA

Escolha quais estações salvar na memória predefinida em vez de digitalizar automaticamente.

1. Use o botão **►► / TUNE +** ou **◄◄ / TUNE-** para sintonizar a estação que deseja salvar como uma predefinição (por exemplo, 93.1).
2. Pressione o botão **P-MODE / MEM.**, "P01" piscará no visor para indicar que você está salvando a estação como Preset Memory 01. (Para alterar o número da memória predefinida, pressione os botões **10 / FOLD / M. +** ou **10 / FOLD / M.-**).
3. Pressione o botão **P-MODE / MEM.** para terminar de salvar a estação (por exemplo, P01 está agora configurado para 93.1).
4. Para salvar outra estação, repita as etapas de 1 a 3. Você pode salvar até 30 estações de FM.

OPERAÇÃO USB

Esta unidade fornece uma porta USB para reprodução de música.

1. Pressione o botão **FUNC.** na unidade para selecionar o modo USB.
2. Conecte o cartão de memória USB à porta USB na parte superior da unidade. A reprodução começará automaticamente a partir da faixa 1.
3. Para pausar a reprodução, pressione o botão **▶||/ SCAN** na unidade. O tempo de reprodução piscará no visor.
4. Para retomar a reprodução, pressione o botão **▶||/ SCAN** novamente.
5. Para selecionar uma faixa desejada, pressione o botão **▶||/ TUNE + ou ◀◀/ TUNE-** respectivamente durante a reprodução até que a faixa desejada apareça no mostrador. A unidade começará a tocar automaticamente.
6. Para procurar uma passagem específica durante a reprodução, pressione e mantenha pressionado o botão **▶||/ TUNE + ou ◀◀/ TUNE-** para percorrer a faixa atual em alta velocidade até que apareça o ponto desejado (passagem) e solte o botão no modo de reprodução normal.
7. Para selecionar uma música cujo número de faixa exceda 10, pressione o botão **10 / FOLD / M. + ou 10 / FOLD / M.-** de cada vez para avançar / recuar 10 faixas e depois pressione o botão **▶||/ TUNE + ou ◀◀/ TUNE-** para selecionar a faixa desejada.
8. Para selecionar uma pasta desejada (se o USB contiver mais de uma pasta), pressione e mantenha pressionado o botão **10 / FOLD / M. + ou 10 / FOLD / M. -** de cada vez para avançar / recuar uma pasta e, em seguida, pressione o botão **▶||/ TUNE + ou ◀◀/ TUNE-** para selecionar a faixa desejada.

Importante: A porta USB destina-se apenas à transferência de dados, outros dispositivos não podem ser usados com esta conexão USB. O uso de cabos de extensão USB não é recomendado. Não conecte o USB da unidade ao reproduzir ou ler o dispositivo USB.

REPETIR

Você pode reproduzir uma faixa ou todas as faixas no USB repetidamente.

Para repetir uma única faixa

1. Pressione o botão **P-MODE / MEM.** na unidade durante a reprodução, o visor mostrará “↶” e a faixa atual será reproduzida repetidas vezes.
2. Para cancelar a repetição da reprodução, pressione o botão **P-MODE / MEM.** na unidade até que “↶” desapareça do mostrador.

Para repetir todas as faixas

1. Pressione o botão **P-MODE / MEM.** na unidade até que “↶ ALL” apareça no mostrador, todas as faixas do USB serão reproduzidas repetidas vezes.
2. Para cancelar a repetição da reprodução, pressione o botão **P-MODE / MEM.** na unidade até que “↶ ALL” desapareça do mostrador.

Para repetir a pasta (somente para USB que contém mais de uma pasta)

1. Pressione o botão **P-MODE / MEM.** na unidade até “↶ DIR” aparecer no visor, a pasta atual será repetida várias vezes.
2. Para cancelar a repetição da reprodução, pressione o botão **P-MODE / MEM.** na unidade até que “↶ DIR” desapareça do mostrador.

REPRODUÇÃO ALEATÓRIA

Pressione o botão **P-MODE / MEM.** na unidade no modo de reprodução até que “**RAN**” apareça no mostrador, a reprodução aleatória começará automaticamente a partir da próxima faixa. Pressione o **P-MODE / MEM.** novamente na unidade até que “**RAN**” desapareça do visor para cancelar.

OPERAÇÃO BLUETOOTH

1. Pressione o botão **FUNC.** na unidade para alternar para a função BLUETOOTH, o LCD exibirá “**BT**” e o indicador de par piscará em alta velocidade.
 2. Ligue a função Bluetooth no dispositivo, faça a varredura da unidade “**SS-8775**” e conecte, em seguida, insira a senha 0000, se necessário, o indicador de par acender para indicar que a conexão foi feita e o display mostrará “**BT**”. Pressione Play para iniciar a reprodução.
 3. Gire o botão **VOLUME** na unidade ou ajuste o volume no dispositivo externo para aumentar ou diminuir o volume da música para o nível desejado.
 4. Pressione o botão **PAIR / TWS** para desconectar o Bluetooth.
- Nota: O Bluetooth funciona melhor dentro de 10 metros ao ar livre.

OPERAÇÃO DO TWS

Se você tem duas unidades deste modelo, você pode conectar as duas unidades pela função TWS para se tornar saída estéreo.

1. Conecte o dispositivo a uma das unidades pela função Bluetooth, esta unidade se tornará a unidade mestre.
2. Ligue a segunda unidade e mude para o modo Bluetooth, pressione e segure o botão **PAIR / TWS** na segunda unidade e, em seguida, essas duas unidades serão conectadas automaticamente com um som indicando que a conexão está concluída. A unidade master mostrará "TWS R" e a segunda unidade mostrará "TWS L", então estas duas unidades se tornarão saída estéreo.
3. O controle de reprodução, pausa, próxima faixa e faixa anterior pode ser feito por ambas as unidades. Gire o botão de volume em cada unidade para ajustar o volume individualmente.
4. Para sair do TWS, pressione e segure o botão **PAIR / TWS** na segunda unidade para desconectar.

OPERAÇÃO AUX-IN

1. Pressione o botão **FUNC.** na unidade para selecionar o modo "AUX".
2. Ligue o seu dispositivo de áudio à tomada AUX IN no painel superior da unidade com um cabo AUX IN (o cabo de áudio não está incluído).
3. Gire o botão **VOLUME** na unidade ou ajuste o volume no dispositivo externo para aumentar ou diminuir o volume da música para o nível desejado.
4. Controle a reprodução com o seu dispositivo de áudio.

OPERAÇÃO DE ENTRADA DE LINHA (AUDIO IN)

1. Pressione o botão **FUNC.** na unidade para selecionar o modo "LINE".
2. Ligue o seu dispositivo de áudio à tomada RCA L / R no painel traseiro da unidade com o cabo RCA (o cabo não está incluído).
3. Gire o botão **VOLUME** na unidade ou ajuste o volume no dispositivo externo para aumentar ou diminuir o volume da música para o nível desejado.
4. Controle a reprodução com o seu dispositivo de áudio.

8. Limpeza e manutenção

Ao limpar o produto, use apenas um pano macio e seco e, em caso de manchas severas, use um pano úmido.

Não use produtos de limpeza abrasivos, pois podem danificar a pintura, o plástico ou até mesmo o próprio alto-falante.

Mantenha-o longe da luz do sol e não o mantenha em uma atmosfera quente e úmida.

Certifique-se de remover o cabo do adaptador de energia e mantê-lo em local fresco e seco.

9. Descarte de produtos eletrônicos



DESCARTE DE UNIDADES OPERADAS POR BATERIA

Não descarte as unidades a bateria como lixo normal, elas devem sempre ser recicladas de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis

1. WICHTIG:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung immer sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
- Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

2. Symboldefinitionen



- 1- GEFAHR:** Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird. Dieses Symbol erscheint nur in den extremsten Situationen.
- 2- WARNUNG:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
- 3- VORSICHT:** Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten/mittelschweren Verletzungen oder Produkt-/Sachschäden führen kann. Es warnt auch vor unsicheren Praktiken.



Der Blitz mit dem Pfeilspitzensymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer isolierten „gefährlichen Spannung“ innerhalb des Produktgehäuses aufmerksam machen, die stark genug sein kann, um ein Stromschlagrisiko für Personen darzustellen.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

WARNUNG: UM DAS RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU VERMEIDEN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG (ODER DIE RÜCKSEITE). ES SIND KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG QUALIFIZIERTEM SERVICEPERSONAL.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

**GENERAL
PRECAUTIONS**

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN
Vorsicht bei der Verwendung elektrischer und elektronischer Geräte.

3. Sicherheitshinweise für den Benutzer

I. **GENERAL PRECAUTIONS** **Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch elektrischer Geräte**

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche.
- Dieses Produkt ist für den Innengebrauch im Haushalt bestimmt – nicht zu industriellen oder kommerziellen Zwecken. Verwenden Sie den Artikel nicht im Freien. Missbrauch oder unsa-

chgemäße Handhabung können Probleme im Gerät verursachen und den Benutzer verletzen.

- Nicht zweckentfremden. Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder falsche Handhabung entstehen.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet und in Betrieb ist.
- Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig von der Stromquelle getrennt. Um es vollständig zu trennen, ziehen Sie es vom Netzstecker.

II. **Verwendungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden**

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Stellen und betreiben Sie es das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und biegen Sie es nicht.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.

- Die Verwendung von Zubehör, das vom Gerätehersteller nicht empfohlen oder verkauft wird, kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen führen.
- Wenn Sie den Stecker aus dem Wandkontakt ziehen möchten, tun Sie dies bitte am Stecker selbst und nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker ein- oder ausstecken.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder in feuchter Umgebung, es besteht Stromschlaggefahr.
- Stellen Sie während der Verwendung des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder gequetscht werden kann.
- Lassen Sie die Motoreinheit, das Kabel oder den Stecker nicht nass werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

III. **Einschränkungen der Produktnutzung aufgrund von schlechtem Zustand oder Ausfall**

- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung und bringen es zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst, bevor Sie es wiederverwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zu Boden gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Im Falle einer Beschädigung des Kabels darf es nur vom Hersteller, seinen Servicemitarbeitern oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts, oder wenn es auf irgendeine Weise beschädigt wurde, senden Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder Einstellung an die nächstgelegene autorisierte Serviceeinrichtung zurück.
- Versuchen Sie bei Hardwareproblemen nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

IV. Anwendungsbeschränkungen bei der Anwendung bei Kindern und älteren Menschen

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

V. WICHTIGE WARNUNG




- Um eine Überlastung des Stromkreises bei Verwendung dieses Produkts zu vermeiden, betreiben Sie kein anderes Produkt mit hoher

- Leistung im selben Stromkreis.
- Dieses Produkt enthält ein kurzes Netzkabel. Ein Verlängerungskabel wird für die Verwendung mit diesem Produkt nicht empfohlen, aber wenn eines verwendet werden muss:
 - Die gekennzeichnete elektrische Leistung des Kabels muss mindestens so hoch sein wie die des Produkts.
 - Positionieren Sie das Verlängerungskabel so, dass es nicht unbeabsichtigt herausgezogen werden kann.

VI. Anweisungen, die bei der Verwendung des Geräts zu befolgen sind

- Lassen Sie den Lautsprecher nicht länger als vom Hersteller empfohlen aufladen, da dies den Akku oder den Lautsprecher selbst beschädigen kann.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht, während er aufgeladen ist, da er sonst auch beschädigt werden kann.
- Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren. Die Wartung sollte nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Bringen Sie das Produkt zur Inspektion und Reparatur in die Elektronikwerkstatt Ihrer Wahl.
- Lassen Sie NIEMALS Personen, insbesondere Kinder, etwas in die Löcher, Schlitze oder andere Öffnungen im Gehäuse des Geräts stecken, da dies zu einem tödlichen Stromschlag führen kann.
- Montieren Sie dieses Produkt nicht an einer

Wand oder Decke.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fernsehern, Lautsprechern und anderen Objekten auf, die starke Magnetfelder erzeugen.
-  **HINWEIS:** Um das System vollständig vom Stromnetz zu trennen, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie keine Gegenstände fallen, zerlegen, verformen, modifizieren oder stecken Sie keine Gegenstände in die Löcher des Lautsprechers, da dies zu Produktschäden führen kann.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Alkohol, Reinigungsmitteln auf Ammoniakbasis und Scheuermitteln.
- Bringen Sie dieses Produkt nicht mit scharfen Gegenständen in Kontakt, da dies zu Kratzern und Betriebsschäden führen kann.
- Drücken Sie vorsichtig auf die Tasten des Geräts. Zu starkes Drücken kann das Gerät beschädigen.
-  Halten Sie den Lautsprecher von direktem Sonnenlicht, Feuer oder anderen Hochspannungsgeräten fern.
-  **WARNUNG:** Das Gerät kann während des Ladevorgangs warm werden. Stellen Sie immer sicher, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist, wenn Sie das Gerät ein- und ausstecken. Wenn das Gerät nicht ausgeschaltet wird, könnten Sie den Lautsprecher beschädigen oder sich verletzen.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf. Stellen Sie das System auf eine ebene,

harte und stabile Oberfläche. Nicht Temperaturen über 40°C aussetzen. Lassen Sie mindestens 30 cm Abstand von der Rückseite und der Oberseite des Geräts und 5 cm von jeder Seite.

- Drücken Sie vorsichtig auf die Tasten des Geräts. Zu starkes Drücken kann das Gerät beschädigen.
- Trennen Sie das Produkt bei Blitzschlag, Sturm oder wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- Beachten Sie alle Schilder und Anzeigen, die verlangen, dass ein elektrisches Gerät oder ein HF-Funkprodukt in ausgewiesenen Bereichen ausgeschaltet werden muss.
- Entsorgen Sie das Produkt und den Akku des Produkts gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

4. Produkteigenschaften und technische Daten

Lautsprecher: 2 x 12" mit 1 Hochtöner

Verbindung: Kabellos

TWS-Funktion: TWS-Musiksystem kann als Stereopaar mit einem anderen Lautsprecher (gleiches Modell) arbeiten

Karaoke: Ja

Funktionen: FM-Radio

LED-Licht: Musikalische Beats mit Blitzeffekten in RGB-Farben

Eingang: USB bis zu 32GB(5V 200Mah), Hilfskabelbuchse, USB-Ladeanschluss(5V 1000Mah), 2 Mikrofonbuchsen

Bildschirm: LCD

RMS-Leistung: 150W RMS (1800W PMPO)

Empfindlichkeit: ≤90dB

Bluetooth-Reichweite: ≤10 m

Bluetooth-Verbindung: SS-8775

Zubehör: 2 kabelgebundenes Mikrofon, Antenne für FM-Funktion

Transport: Mit Trolley-Rädern

Eingangleistung: 100-240V; 50-60Hz

Energieverbrauch: 250W

Frequenz: 87.5 – 108 MHz

AUX IN-Buchse: 3,5 mm

Mikrofonbuchse: 6,3 mm

Arbeitstemperatur: +5°C - +35°C

Toneinstellungen: Equalizer, Echo, Bass

Maßeinheit: 40 x 35.4 x 116 cm

Kastengröße: 47 x 46 x 123 cm

Gewicht der Kiste: 26.5 kg

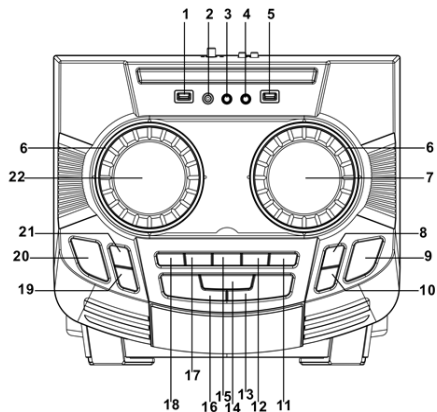
5. Informationen zu Produkten und Zubehör

Dieses Produkt enthält 1 Bluetooth-Lautsprecher, Bedienungsanleitung, Netzkabel, 2 kabelgebundene Mikrofone und Antenne für die UKW-Funktion

6. Produkt- und Panelübersicht

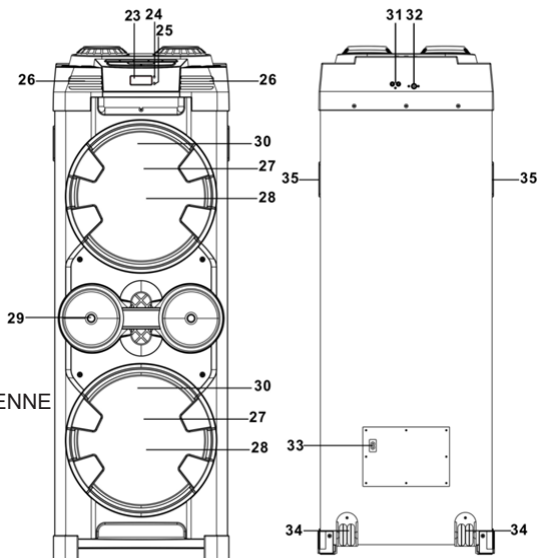
Ansicht von oben

1. USB-ANSCHLUSS (5 V \equiv 200 mA)
2. 3,5 mm-AUX-EINGANG
3. 6,3 mm-Mikrofonbuchse 1
4. 6,3 mm Mikrofonbuchse 2
5. USB-Ladeanschluss (5V \equiv 1000mA)
6. LICHTRINGE
7. LAUTSTÄRKEREGELUNG
8. FUNC. TASTE
9. TASTE \downarrow
10. STUMM-TASTE
11. ECHO-TASTE
12. 10 / FOLD / M. + TASTE
13. \blacktriangleright / TUNE+ TASTE
14. $\blacktriangleright\blacktriangleright$ / SCAN TASTE
15. PAAR/TWS TASTE
16. \blacktriangleleft / TUNE- TASTE
17. 10/FOLD/M. - TASTE
18. P-MODE/MEM. TASTE
19. LICHT-TASTE
20. SUPER BASS-TASTE
21. EQ-TASTE
22. MIC VOL. KNOPF



Vorder- und Rückansicht

23. LCD-ANZEIGE
24. STANDBY-ANZEIGE
25. PAARANZEIGE
26. LED-BLINKLICHT
27. LAUTSPRECHER
28. LAUTSPRECHERGRILL
29. TWEETER
30. DISCO LED-LICHT
31. LINE IN (AUDIO IN) L/R RCA JACK
32. FM-ANSCHLUSS UND FM-KABELANTENNE
33. AC-BUCHSE
34. RÄDER
35. GRIFF



7. Bluetooth-Lautsprecherfunktionen

STROMQUELLE

Dieses Gerät ist ein Wechselstrombetrieb.

BEDIENUNGSANLEITUNG

BASIC FUNCTION

TURNING THE UNIT ON/OFF

Nach dem Anschließen der Stromversorgung leuchtet die Standby-Anzeige rot. Drücken Sie die \downarrow -Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

HINWEIS: Wenn das Gerät 15 Minuten lang nicht die Hauptfunktion bereitstellt, schaltet es automatisch in den Standby-Modus. Drücken Sie die Taste \downarrow , um das Gerät wieder einzuschalten.

ESD-Hinweise - Das Produkt wird möglicherweise aufgrund elektrostatischer Entladung zurückgesetzt oder nicht auf den Steuerungsbetrieb zurückgesetzt. Schalten Sie es einfach aus und schließen Sie es wieder an.

EINSTELLEN DES FUNKTIONSMODUS

Drücken Sie die Taste **FUNC**, um die Funktionsmodi zu ändern. wiederholt drücken, um die Funktion

RADIO / USB / BLUETOOTH / AUX / LINE IN zu wählen.

EINSTELLEN DES FUNKTIONSMODUS

Drücken Sie die Taste **FUNC**, um die Funktionsmodi zu ändern. wiederholt drücken, um die Funktion RADIO / USB / BLUETOOTH / AUX / LINE IN zu wählen.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

1. Drehen Sie den **VOLUME**-Knopf am Gerät, um die Musikhautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
2. Drehen Sie den **MIC VOL.** Knopf am Gerät zum Erhöhen oder Verringern der Mikrofonlautstärke.

BASS-EINSTELLUNG

Drücken Sie die **SUPER BASS**-Taste am Gerät, um den Bass-Effekt zu verstärken.

EQUALIZER (EQ) FUNKTION

Dieses Gerät verfügt über ein eingebautes Equalizer-System. Drücken Sie die **EQ**-Taste am Gerät, um eine Einstellung auszuwählen, die am besten zum Musikstil passt: FLAT, POP, CLASSIC, JAZZ und ROCK preset.

USB-AUFLADUNG

Dieses Gerät verfügt über einen 5V 1A USB-Ladeanschluss zum Laden Ihres Smartphones. Schließen Sie das USB-Kabel Ihres Smartphones zum Aufladen an den USB CHARGE-Anschluss an.

MIKROFONECHO-EINSTELLUNG

Drücken Sie die **ECHO**-Taste am Gerät, um den Mikrofon-Echo-Effekt ein- oder auszuschalten.

BLINKLICHT

Es gibt 5 Modi für die DISCO-LED-Beleuchtung um die Lautsprecher. Drücken Sie die **LIGHT**-Taste, um die Lichtmodi auszuwählen.

Modus 1 - Blaues Licht bleibt an

Modus 2 - Rotes Licht bleibt an

Modus 3 - Grünes Licht bleibt an

Modus 4 - 7 blinkendes Farblicht folgen der Musik

Modus 5 - 7 Farblicht blinkt sanft voreingestellt

L OFF - Alle Lautsprecher leuchten nicht.

There are some blue LED light bars on the two sides of the LCD display, the blue light will flash to the music beat in all disco LED light modes. And around the volume knobs on the top panel, there're two LED light rings. Press and hold the **LIGHT** button to turn these lights on or off.

RADIOBETRIEB

Hören Sie UKW-Radiosendungen. Drücken Sie die **FUNC.** Taste am Gerät, das Display zeigt die Radiofrequenz an.

Hinweis: Die kabelgebundene Antenne ist zusammen mit der Bedienungsanleitung als separates Zubehör erhältlich. Stecken Sie die kabelgebundene Antenne in die FM-Buchse am hinteren Gehäuse, wenn Sie Radio hören, und ziehen Sie die kabelgebundene Antenne in voller Länge heraus, um den besten Empfang zu erzielen

ABSTIMMUNG ZU EINEM RADIOSENDER

Wenn Sie die Senderfrequenz kennen, die Sie einstellen möchten, gehen Sie direkt wie folgt vor:

- Stellen Sie einen Sender ein, indem Sie die Taste **►/ TUNE +** oder **◄/ TUNE-** wiederholt drücken. Die Senderfrequenz wird im Display angezeigt.

So stellen Sie einen voreingestellten Sender ein:

- Um zum nächsten voreingestellten Sender zu wechseln, drücken Sie **10 / FOLD / M. +** Taste.
- Um zur vorherigen Voreinstellung zu wechseln, drücken Sie **10 / FOLD / M. -** Taste.

AUTO PRESET MEMORY / SCAN

Halten Sie die Taste **►/ SCAN** gedrückt, um innerhalb des Empfangsbereichs nach Sendern zu suchen und diese automatisch im Voreinstellungsspeicher zu speichern. Nach Abschluss des Scanvorgangs stellt das Gerät automatisch die Voreinstellung 1 ein (P01).

MANUAL PRESET MEMORY BETRIEB

Wählen Sie, welche Sender im Voreinstellungsspeicher gespeichert werden sollen, anstatt automatisch zu scannen.

1. Stellen Sie mit der Taste **►/ TUNE +** oder **◄/ TUNE-** den Sender ein, den Sie als Voreinstellung speichern möchten (z. B. 93.1).

2. Drücken Sie die Taste **P-MODE / MEM.**, "P01" blinkt im Display, um anzuzeigen, dass Sie den Sender als Festsender 01 speichern. (Um die Festsendernummer zu ändern, drücken Sie die Tasten **10 / FOLD / M. +** oder **10 / FOLD / M.-**.)
3. Drücken Sie die Taste **P-MODE / MEM.** um das Speichern des Senders zu beenden (z. B. ist P01 jetzt auf 93.1 eingestellt).
4. Um einen weiteren Sender zu speichern, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3. Sie können bis zu 30 UKW-Sender speichern.

USB-BETRIEB

Dieses Gerät verfügt über einen USB-Anschluss für die Musikwiedergabe.

1. Drücken Sie die Taste **FUNC.** am Gerät zur Auswahl des USB-Modus.
2. Stecken Sie den USB-Speicherstick in den USB-Anschluss oben am Gerät. Die Wiedergabe startet automatisch ab Titel 1.
3. Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die **▶/|| SCAN**-Taste am Gerät. Die Spielzeit blinkt im Display.
4. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die **▶/||SCAN**-Taste
5. Um einen gewünschten Titel auszuwählen, drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **▶▶ / TUNE +** bzw. **◀◀ / TUNE-**, bis der gewünschte Titel im Display angezeigt wird. Das Gerät beginnt automatisch mit der Wiedergabe.
6. Um während der Wiedergabe nach einer bestimmten Passage zu suchen, halten Sie die Taste **▶▶ / TUNE +** oder **◀◀ / TUNE-** gedrückt, um den aktuellen Titel mit hoher Geschwindigkeit abzusuchen, bis der gewünschte Punkt (Passage) angezeigt wird. Lassen Sie dann die Taste für den normalen Wiedergabemodus los.
7. Um einen Titel auszuwählen, dessen Titelnummer 10 überschreitet, drücken Sie die Taste **10 / FOLD / M. +** oder **10 / FOLD / M.-**, um jeweils 10 Titel vorwärts / rückwärts zu springen, und drücken Sie dann die Taste **▶▶ / TUNE +** oder **◀◀ / TUNE-** um den gewünschten Titel auszuwählen.
8. Um einen gewünschten Ordner auszuwählen (wenn der USB mehr als einen Ordner enthält), halten Sie **10 / FOLD / M. +** oder **10 / FOLD / M.-** gedrückt. Drücken Sie die Taste jedes Mal, um einen Ordner vorwärts / rückwärts zu überspringen, und drücken Sie dann die Taste **▶▶ / TUNE +** oder **◀◀ / TUNE-**, um den gewünschten Titel auszuwählen.

Wichtig: Der USB-Anschluss ist nur für die Datenübertragung vorgesehen. Andere Geräte können mit dieser USB-Verbindung nicht verwendet werden. Die Verwendung von USB-Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen. Schließen Sie den USB-Stick nicht am Gerät an, wenn Sie ein USB-Gerät abspielen oder lesen.

WIEDERHOLEN

Sie können einen Titel oder alle Titel auf dem USB wiederholt abspielen.

Einer einzelnen Spur Wiederholen

1. Drücken Sie **P-MODE / MEM.** Während der Wiedergabe wird auf dem Display "↺" angezeigt und der aktuelle Titel wird immer wieder abgespielt.
2. Um die wiederholte Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie die **P-MODE / MEM.** Taste am Gerät, bis "↺" im Display verschwindet.

Alle Titel wiederholen

1. Drücken Sie die **P-MODE / MEM.** Taste am Gerät drücken, bis "↺ ALL" im Display angezeigt wird, werden alle Tracks auf dem USB-Stick immer wieder abgespielt.
2. Um die Wiederholungswiedergabe abzubrechen, drücken Sie die **P-MODE / MEM.** Taste am Gerät drücken, bis "↺ ALL" im Display verschwindet.

So wiederholen Sie den Ordner (nur für USB, der mehr als einen Ordner enthält)

1. Drücken Sie die Taste **P-MODE / MEM.** am Gerät drücken, bis "↺ DIR" im Display angezeigt wird, der aktuelle Ordner wird immer wieder wiederholt.
2. Um die Wiederholungswiedergabe abzubrechen, drücken Sie die Taste **P-MODE / MEM.** am Gerät drücken, bis "↺ DIR" vom Display verschwindet.

ZUFÄLLIGES SPIEL

Drücken Sie die Taste **P-MODE / MEM.** am Gerät im Wiedergabemodus, bis "RAN" im Display angezeigt wird. Die Zufallswiedergabe startet automatisch ab dem nächsten Titel. Drücken Sie die Taste **P-MODE / MEM.** Drücken Sie erneut die Taste am Gerät, bis "RAN" vom Display verschwindet, um den Vorgang abzubrechen.

BLUETOOTH-BETRIEB

1. Drücken Sie die Taste **FUNC.** am Gerät, um zur BLUETOOTH-Funktion zu wechseln. Auf dem LCD

wird **“BT”** angezeigt und die Paaranzeige blinkt mit hoher Geschwindigkeit.

2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des Geräts ein, scannen Sie das Gerät **“SS-8775”** und stellen Sie eine Verbindung her. Geben Sie dann bei Bedarf das Kennwort 0000 ein. Die Pair-Anzeige leuchtet, um anzuzeigen, dass die Verbindung hergestellt wurde. Auf dem Display wird **“BT”** angezeigt. Drücken Sie Play, um die Wiedergabe zu starten.

3. Drehen Sie den **VOLUME**-Knopf am Gerät oder regeln Sie die Lautstärke am externen Gerät, um die Musikkautstärke auf den gewünschten Wert zu erhöhen oder zu verringern.

4. Drücken Sie die **PAIR / TWS**-Taste, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen.

Hinweis: Das Bluetooth funktioniert am besten innerhalb von 10 Metern im Freien.

TWS-BETRIEB

Wenn Sie zwei Geräte dieses Modells haben, können Sie die beiden Geräte über die TWS-Funktion verbinden, um einen Stereo-Ausgang zu erhalten.

1. Verbinden Sie das Gerät über die Bluetooth-Funktion mit einem der Geräte. Dieses Gerät wird zum Master-Gerät.

2. Schalten Sie das zweite Gerät ein und wechseln Sie in den Bluetooth-Modus. Halten Sie die **PAIR / TWS**-Taste am zweiten Gerät gedrückt. Diese beiden Geräte verbinden sich dann automatisch mit einem akustischen Signal, das darauf hinweist, dass die Verbindung hergestellt wurde. Das Master-Gerät zeigt **“TWS R”** und das zweite Gerät **“TWS L”** an. Anschließend werden diese beiden Geräte als Stereo-Ausgang ausgegeben.

3. Die Steuerung von Wiedergabe, Pause, nächster Spur und vorheriger Spur kann von beiden Einheiten durchgeführt werden. Drehen Sie den Lautstärkereglern an jedem Gerät, um die Lautstärke individuell einzustellen.

4. Um die TWS zu beenden, halten Sie die **PAIR / TWS**-Taste an der zweiten Einheit gedrückt, um die Verbindung zu trennen.

AUX-IN-BETRIEB

1. Drücken Sie die Taste **FUNC.** Taste am Gerät zur Auswahl des „AUX“-Modus.

2. Schließen Sie Ihr Audiogerät mit einem AUX IN-Kabel an die AUX IN-Buchse auf der Oberseite des Geräts an (Audiokabel nicht im Lieferumfang enthalten).

3. Drehen Sie den **VOLUME**-Knopf am Gerät oder regeln Sie die Lautstärke am externen Gerät, um die Musikkautstärke auf den gewünschten Wert zu erhöhen oder zu verringern.

4. Steuern Sie die Wiedergabe mit Ihrem Audiogerät.

LINE-IN-BETRIEB (AUDIO IN)

1. Drücken Sie die Taste **FUNC.** am Gerät zur Auswahl des **“LINE”**-Modus.

2. Schließen Sie Ihr Audiogerät mit einem Cinch-Kabel an die Cinch-Buchse L / R an der Rückseite des Geräts an (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten).

3. Drehen Sie den **VOLUME**-Knopf am Gerät oder regeln Sie die Lautstärke am externen Gerät, um die Musikkautstärke auf den gewünschten Wert zu erhöhen oder zu verringern.

4. Steuern Sie die Wiedergabe mit Ihrem Audiogerät.

8. Reinigung und Wartung

Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts nur ein weiches und trockenes Tuch und bei starken Flecken ein feuchtes Tuch.

Verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese den Lack, den Kunststoff oder sogar den Lautsprecher selbst beschädigen können.

Halten Sie es von Sonnenlicht fern und bewahren Sie es nicht in einer heißen und feuchten Umgebung auf. Entfernen Sie unbedingt das Netzteilkabel und bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort auf.

9. Entsorgung elektronischer Geräte



ENTSORGUNG BATTERIEBETRIEBENE GERÄTE

Entsorgen Sie die batteriebetriebenen Geräte nicht als normalen Müll, diese sollten immer ordnungsgemäß und gemäß den örtlichen kommunalen Gesetzen recycelt werden. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu einem von der Regierung autorisierten Entsorgungszentrum oder zu spezialisierten Behältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Geschäften für Elektro- oder Haushaltsgeräte oder Einkaufszentren finden können, die über diese Art von Einrichtungen verfügen.

1. **i** IMPORTANTE:

- Leggi sempre attentamente il manuale delle istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dal nostro sito www.sogo.es
- Conserva queste istruzioni per riferimento futuro.

2. Definizioni dei simboli



- 1- PERICOLO:** Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provocherà la morte o lesioni gravi. Questo simbolo compare solo nelle situazioni più estreme.
- 2- AVVERTENZA:** Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.
- 3- ATTENZIONE:** Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi/moderate o danni al prodotto/proprietà. Avverte anche contro pratiche non sicure.



Il lampo con il simbolo della punta di freccia, all'interno di un triangolo equilatero, ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" isolata all'interno dell'involucro del prodotto, che può essere di entità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI ASSISTIBILI DALL'UTENTE ALL'INTERNO. RIVOLGERSI A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione (manutenzione), nel libretto di istruzioni a corredo dell'apparecchio.

**GENERAL
PRECAUTIONS**

PRECAUZIONI GENERALI-

Precauzioni durante l'utilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

3. Istruzioni di sicurezza per l'utente

I. **GENERAL PRECAUTIONS Precauzioni generali durante l'uso di apparecchiature elettriche**

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Posiziona sempre l'apparecchio su una superficie piana e regolare.
- Questo prodotto è destinato all'uso al coperto, non industriale, non commerciale ed esclusivamente domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o per altri scopi. L'uso o gestione impropri possono causare proble-

- mi all'apparecchio e lesioni all'utente.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per gli scopi previsti. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso o gestione errati.
 - Prima di collegare l'apparecchio verifica che la tensione indicata sulla targhetta dei dati sia compatibile con la tensione di rete disponibile.
 - Stacca sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
 - È necessaria una stretta supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato da o vicino a bambini.
 - Anche dopo essere stato spento, l'apparecchio non è completamente scollegato dalla rete elettrica. Per scollegarlo completamente devi staccare la spina dalla presa di corrente.

II. **Restrizioni d'uso per evitare lesioni personali**

- Non lasciare che l'apparecchio funzioni incustodito.
- Non posizionare o utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
- Non posizionare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad es. piastre di cottura) o fiamme libere.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione

penda da spigoli acuti e tienilo lontano da oggetti caldi e fiamme. Non piegare il cavo e non avvolgerlo all'apparecchio.

- Non utilizzare mai accessori non consigliati dal produttore.
- L'uso di accessori non consigliati o venduti dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Per staccare la spina dalla presa elettrica, afferra la spina stessa e non tirare il cavo o l'apparecchio.
- Per evitare scosse elettriche, assicurarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o scollegare.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, su pavimenti umidi o quando l'atmosfera è umida, c'è il rischio di scosse elettriche.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, accertati che il cavo di alimentazione non venga intrappolato o schiacciato.
- Non lasciare che l'unità motore, il cavo o la spina si bagnino, per evitare il rischio di scosse elettriche.

III. **Restrizioni all'uso del prodotto dovute a cattive condizioni o guasti**

- Non immergere mai l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. In caso di caduta dell'apparecchio in acqua, scollegalo immediatamente dalla rete elettrica e, prima di riutilizzarlo, consegnalo ad un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.

- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto sul pavimento, se ci sono segni visibili di danni o se presenta una perdita.
- Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina hanno subito danni, nel qual caso dovranno essere sostituiti solo dal produttore, da un suo agente di servizio autorizzato o da persone parimente qualificate per evitare rischi.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, segnalalo al più vicino centro di assistenza autorizzato per eventuali esami, riparazioni o regolazioni.
- In caso di problemi con l'hardware, non tentare di riparare il prodotto da solo. Le riparazioni devono essere eseguite solo da tecnici qualificati.

IV. Restrizioni d'uso se usato con bambini e anziani

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione affidate all'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tieni l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

V. AVVISO IMPORTANTE


- Per evitare sovraccarichi elettrici, non usare altri prodotto ad alta potenza sullo stesso circuito elettrico al quale è collegato questo apparecchio.

- Questo apparecchio include un cavo di alimentazione corto. Si sconsiglia l'uso di una prolunga, ma se è necessario utilizzarne una:
 - La potenza elettrica nominale del cavo deve essere almeno pari a quella del prodotto.
 - Stendi la prolunga in modo che non passi dove può costituire un rischio di inciampo o essere accidentalmente tirata.

VI. Istruzioni da seguire quando si utilizza il dispositivo

- Non utilizzare l'altoparlante per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non lasciare l'altoparlante in carica più a lungo di quanto raccomandato dal produttore, poiché ciò potrebbe danneggiare l'altoparlante stesso.
- Non utilizzare l'altoparlante mentre è in carica, altrimenti potrebbe danneggiare anche l'altoparlante.
- Questo prodotto non ha parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare questo prodotto da soli. Solo personale di assistenza qualificato deve eseguire la manutenzione. Porta il prodotto all'officina di riparazione elettronica di tua scelta per l'ispezione e la riparazione.
- **MAI** permettere a nessuno, in particolare ai bambini, di inserire oggetti nei fori, nelle fessure o in qualsiasi altra apertura dell'involucro dell'unità, poiché ciò potrebbe provocare una scossa elettrica mortale.
- Non montare questo prodotto su una parete o

un soffitto.

- Non posizionare l'unità vicino a TV, altoparlanti e altri oggetti che generano forti campi magnetici.
-  **NOTA:** per scollegare completamente il sistema in caso di inutilizzo prolungato, rimuovere la spina di alimentazione CA dalla presa a muro.
- Non far cadere, smontare, deformare, modificare o inserire oggetti nei fori dell'altoparlante in quanto ciò potrebbe causare danni al prodotto.
- Non pulire il prodotto con alcol, detergenti a base di ammoniaca e detergenti abrasivi.
- Non mettere questo prodotto a contatto con oggetti appuntiti, poiché ciò potrebbe causare graffi e danni operativi.
-  Tenere l'altoparlante lontano dalla luce solare diretta, dal fuoco o da altre apparecchiature ad alta tensione.
-  **ATTENZIONE:** il dispositivo potrebbe riscaldarsi durante la ricarica. Assicurarsi sempre che l'altoparlante sia spento quando si collega e si scollega il dispositivo. Se il dispositivo non è spento potresti danneggiare l'altoparlante o ferirti.
- Posizionare l'unità in un luogo dove c'è una buona ventilazione. Posizionare il sistema su una superficie piana, dura e stabile. Non esporre a temperature superiori a 40°C. Lasciare uno spazio libero di almeno 30 cm dalla

parte posteriore e superiore dell'unità e 5 cm da ciascun lato.

- Premere delicatamente i pulsanti dell'unità. Una pressione eccessiva può danneggiare l'unità.
- Scollegare il prodotto durante i fulmini, i temporali o quando non verrà utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Osservare tutti i segnali e i display che richiedono lo spegnimento di un dispositivo elettrico o di un prodotto radio RF nelle aree designate.
- Smaltire il prodotto e la batteria del prodotto in conformità con le leggi e le normative locali.

4. Caratteristiche e Specifiche tecniche

Altoparlanti: 2 x 12" con 1 tweeter

Connessione: Senza fili

Funzione TWS: Sistema musicale TWS in grado di funzionare come coppia stereo con un altro altoparlante (stesso modello)

Karaoke: Sì

Funzioni: Radio FM

Luce a led: Ritmi musicali con effetti di illuminazione a colori RGB

Ingresso: USB fino a 32GB(5V 200Mah), Presa per cavo ausiliario, porta di ricarica USB(5V 100mah), 2 Prese per microfono

Schermo: LCD

Potenza efficace: 150W RMS (1800W PMPO)

Sensibilità: ≤90dB

Portata del bluetooth: ≤10 m

Connessione Bluetooth: SS-8775

Accessori: 2 microfoni senza fili, una antenna per funzione FM

Trasporto facile: Con ruote del carrello

Potenza di ingresso: 100-240V; 50-60Hz

Consumo di energia: 250W

Frequenza: 87.5 – 108 MHz

Jack AUX IN: 3,5 mm

Jack per microfono: 6,3 mm

Temperatura di lavoro: +5°C - +35°C

Impostazioni audio: Equalizzatore, eco, bassi

Misura unitaria: 40 x 35.4 x 116 cm

Dimensione della scatola: 47 x 46 x 123 cm

Peso della scatola: 26.5 kg

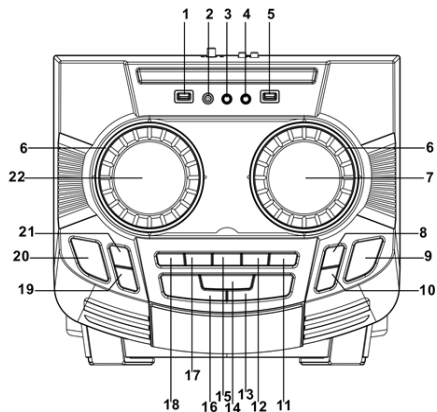
5. Informazioni su prodotti e accessori

Questo prodotto contiene 1 altoparlante Bluetooth, manuale di istruzioni, cavo di alimentazione, 2 microfoni cablati e un'antenna per la funzione FM

6. Panoramica del prodotto e del pannello

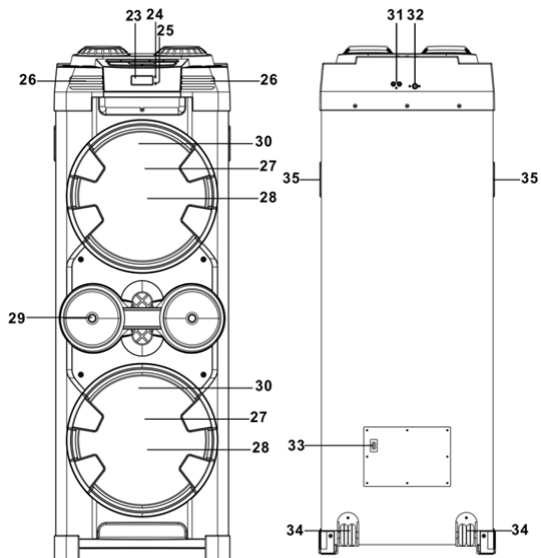
Vista dall'alto

1. PORTA USB (5 V $\overline{\text{DC}}$ 200 mA)
2. PRESA AUX IN 3,5 mm
3. PRESA MIC 1 6,3 mm
4. PRESA MIC 2 6,3 mm
5. PORTA DI RICARICA USB (5V $\overline{\text{DC}}$ 1000mA)
6. ANELLI DI LUCE
7. CONTROLLO DEL VOLUME
8. PULSANTE FUNC.
9. PULSANTE ⏻
10. PULSANTE MUTE
11. PULSANTE ECHO
12. PULSANTE 10 / FOLD / M. +
13. PULSANTE \blacktriangleright / TUNE+
14. PULSANTE \blacktriangleright / I / SCAN
15. PULSANTE PAIR / TWS
16. PULSANTE \blacktriangleleft / TUNE-
17. PULSANTE 10 / FOLD / M. -
18. PULSANTE P-MODE / MEM.
19. PULSANTE LUCE
20. PULSANTE SUPER BASSO
21. PULSANTE EQ
22. POMELLO VOL. MIC



Vista anteriore e posteriore

23. DISPLAY LCD
24. INDICATORE STANDBY
25. INDICATORE DI PAR
26. LUCE LAMPEGGIANTE A LED
27. ALTOPARLANTI
28. GRIGLIE ALTOPARLANTE
29. TWEETER
30. DISCO LED LUCE
31. LINE IN (AUDIO IN) JACK L/R RCA
32. PRESA FM E ANTENNA CABLATA FM
33. PRESA CA.
34. RUOTE
35. MANIGLIA



7. Funzioni dell'altoparlante Bluetooth

FORNITORE DI POTERE

Questa unità funziona in CA.

ISTRUZIONI PER L'USO

FUNZIONE DI BASE

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ

Dopo aver collegato l'alimentazione, l'indicatore di standby diventa rosso, premere il pulsante ⏻ per accendere / spegnere l'unità.

NOTA: quando l'unità non fornisce la funzione principale per 15 minuti, l'unità passa automaticamente in modalità standby. Per riaccendere l'unità, premere il pulsante ⏻ .

Suggerimenti ESD - Il prodotto potrebbe ripristinare o non ripristinare il funzionamento del controllo a causa di scariche elettrostatiche, basta spegnere e ricollegare.

IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ FUNZIONE

Per modificare le modalità delle funzioni, premere **FUNC.** ripetutamente per selezionare la funzione RADIO / USB / BLUETOOTH / AUX / LINE IN.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

1. Ruotare la manopola **VOLUME** sull'unità per aumentare o ridurre il volume della musica.
2. Ruotare il **MIC VOL.** manopola sull'unità per aumentare o diminuire il volume del microfono.

REGOLAZIONE BASSO

Premere il pulsante **SUPER BASS** sull'unità per aumentare l'effetto dei bassi.

FUNZIONE EQUALIZER (EQ)

Questa unità ha un sistema di equalizzazione incorporato, premere il pulsante **EQ** sull'unità per selezionare un'impostazione che si adatti meglio allo stile musicale: FLAT, POP, CLASSIC, JAZZ e ROCK.

RICARICA USB

Questa unità fornisce una porta di ricarica USB 5V 1A per caricare lo smartphone. Collegare il cavo USB dello smartphone alla porta USB CHARGE per la ricarica.

REGOLAZIONE ECHO DEL MICROFONO

Premere il pulsante **ECHO** sull'unità per attivare o disattivare l'effetto eco del microfono.

LUCE LAMPEGGIANTE

Ci sono 5 modalità per l'illuminazione a LED DISCO intorno agli altoparlanti. Premere il pulsante **LIGHT** per scegliere le modalità di illuminazione.

Modalità 1 - La luce blu rimane accesa

Modalità 2 - La luce rossa rimane accesa

Modalità 3 - La luce verde rimane accesa

La modalità 4 - 7 luci a colori lampeggianti seguono la musica

Modalità 5 - 7 luci a colori lampeggianti preimpostate senza problemi

L OFF: tutte le spie dell'altoparlante sono spente.

Ci sono alcune barre luminose a LED blu sui due lati del display LCD, la luce blu lampeggerà al ritmo della musica in tutte le modalità di illuminazione a LED da discoteca. E intorno alle manopole del volume sul pannello superiore, ci sono due anelli luminosi a LED. Tenere premuto il pulsante **LIGHT** per accendere o spegnere queste luci.

FUNZIONAMENTO RADIO

Ascolta le trasmissioni radio FM. Premere il pulsante **FUNC.** sull'unità, il display legge la frequenza radio.

Nota: l'antenna cablata è imballata con il manuale dell'utente come accessorio separato, inserire l'antenna cablata nella presa FM sull'armadio posteriore quando si ascolta la radio ed estendere l'antenna cablata per tutta la sua lunghezza al fine di ottenere la migliore ricezione.

SINTONIZZAZIONE SU UNA STAZIONE RADIO

Se conosci la frequenza della stazione che desideri sintonizzare, esegui direttamente:

- Sintonizzarsi su una stazione premendo ripetutamente il tasto **►► / TUNE +** o **◄◄ / TUNE-**. La frequenza della stazione viene visualizzata sul display.

Per sintonizzarsi su una stazione preselezionata:

- Per sintonizzarsi sulla stazione preselezionata successiva, premere il pulsante **10 / FOLD / M. +**.
- Per sintonizzarsi sulla preselezione precedente, premere il pulsante **10 / FOLD / M. -**.

MEMORIA / SCANSIONE PRESET AUTOM

Per cercare stazioni nel raggio di ricezione e salvarle automaticamente nella memoria di preselezione, tenere premuto il tasto **►► / SCAN**. Al termine della scansione dell'unità, l'unità si sintonizzerà automaticamente sul numero di preselezione 1 (P01).

FUNZIONAMENTO DELLA MEMORIA PRESELEZIONATA MANUALE

Scegli quali stazioni salvare nella memoria preimpostata invece di scansionare automaticamente.

1. Utilizzare il tasto **►► / TUNE +** o **◄◄ / TUNE-** per sintonizzarsi sulla stazione che si desidera salvare come preselezione (ad es. 93.1).

2. Premere il pulsante **P-MODE / MEM.** "P01" lampeggerà sul display per indicare che si sta salvando la stazione come memoria di preselezione 01. (Per modificare il numero di memoria di preselezione, premere i tasti **10 / FOLD / M. +** o **10 / FOLD / M.-**).

Premere **P-MODE / MEM.** per terminare il salvataggio della stazione (ad es. P01 è ora impostato su 93.1).

3. Per salvare un'altra stazione, ripetere i passaggi da 1 a 3. È possibile salvare fino a 30 stazioni FM.

FUNZIONAMENTO USB

Questa unità fornisce una porta USB per la riproduzione di musica.

1. Premere il pulsante **FUNC.** sull'unità per selezionare la modalità USB.
2. Collegare la chiavetta USB alla porta USB sulla parte superiore dell'unità. La riproduzione inizierà automaticamente dalla Traccia 1.
3. Per mettere in pausa la riproduzione, premere il tasto **▶II / SCAN** sull'unità. Il tempo di riproduzione lampeggerà sul display.
4. Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto **▶II / SCAN**.
5. Per selezionare una traccia desiderata, premere il tasto **▶▶ / TUNE + o ◀◀ / TUNE-** rispettivamente durante la riproduzione fino a quando la traccia desiderata appare sul display. L'unità inizierà a giocare automaticamente.
6. Per cercare un passaggio particolare durante la riproduzione, tenere premuto il pulsante **▶▶ / TUNE + o ◀◀ / TUNE-** per scansionare la traccia di riproduzione corrente ad alta velocità fino a quando appare il punto (passaggio) desiderato, quindi rilasciare il pulsante per la normale modalità di riproduzione.
7. Per selezionare un brano il cui numero di brano superi 10, premere il tasto **10 / FOLD / M. + o 10 / FOLD / M.-** ogni volta per saltare in avanti / indietro di 10 brani, quindi premere il tasto **▶▶ / TUNE + o ◀◀ / TUNE-** per selezionare la traccia desiderata.
8. Per selezionare la cartella desiderata (se l'USB contiene più di una cartella), tenere premuto **10 / FOLD / M. + o 10 / FOLD / M.-** ogni volta per saltare avanti / indietro di una cartella, quindi premere il tasto **▶▶ / TUNE + o ◀◀ / TUNE-** per selezionare la traccia desiderata.

Importante: la porta USB è destinata esclusivamente al trasferimento dati, non è possibile utilizzare altri dispositivi con questa connessione USB. Si sconsiglia l'uso di prolunghe USB. Non collegare l'USB dall'unità durante la riproduzione o la lettura del dispositivo USB.

RIPRODUZIONE RIPETUTA

È possibile riprodurre ripetutamente una traccia o tutte le tracce sull'USB.

Per ripetere una singola traccia

1. Premere il tasto **P-MODE / MEM.** sull'unità durante la riproduzione, il display mostrerà "↻" e la traccia corrente verrà riprodotta più volte.
2. Per annullare la riproduzione ripetuta, premere il tasto **P-MODE / MEM.** sull'unità fino a quando "↻" scompare dal display.

Per ripetere tutte le tracce

1. Premere il tasto **P-MODE / MEM.** sull'unità fino a quando "↻ ALL" non viene visualizzato sul display, tutti i brani sull'USB verranno riprodotti più e più volte.
2. Per annullare la riproduzione ripetuta, premere il tasto **P-MODE / MEM.** sull'unità fino a quando "↻ ALL" non scompare dal display.

Per ripetere la cartella (solo per USB che contiene più di una cartella)

1. Premere il pulsante **P-MODE / MEM.** sull'unità fino a quando "↻ DIR" non viene visualizzato sul display, la cartella corrente verrà ripetuta più volte.
2. Per annullare la riproduzione ripetuta, premere il pulsante **P-MODE / MEM.** sull'unità fino a quando "↻ DIR" scompare dal display.

RIPRODUZIONE CASUALE

Premere il pulsante **P-MODE / MEM.** sull'unità in modalità riproduzione fino a quando "RAN" non viene visualizzato sul display, la riproduzione casuale inizierà automaticamente dalla traccia successiva. Premere il pulsante **P-MODE / MEM.** di nuovo sull'unità fino a quando "RAN" scompare dal display per annullare.

FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

1. Premere il pulsante **FUNC.** sull'unità per passare alla funzione BLUETOOTH, il display LCD visualizzerà "BT" e l'indicatore di coppia lampeggerà ad alta velocità.
2. Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo, scansionare l'unità "SS-8775" e connettersi, quindi inserire la password 0000 se necessario, l'indicatore di coppia rimane acceso per indicare la connessione effettuata e il display mostrerà "BT". Premere Play per iniziare la riproduzione.
3. Ruotare la manopola **VOLUME** sull'unità o regolare il volume sul dispositivo esterno per aumentare o ridurre il volume della musica al livello desiderato.
4. Premere il pulsante **PAIR / TWS** per disconnettere Bluetooth.

Nota: il Bluetooth funziona meglio entro 10 metri all'aria aperta.

FUNZIONAMENTO TWS

Se si dispone di due unità di questo modello, è possibile collegare le due unità tramite la funzione TWS per diventare uscita stereo.

1. Collegare il dispositivo a una delle unità tramite la funzione Bluetooth, questa unità diventerà l'unità principale.
2. Accendere la seconda unità e passa alla modalità Bluetooth, tieni premuto il pulsante **PAIR / TWS** sulla seconda unità, quindi queste due unità si collegheranno automaticamente con un suono che indica che la connessione è stata effettuata. L'unità principale mostrerà "TWS R" e la seconda unità mostrerà "TWS L", quindi queste due unità diventeranno uscita stereo.
3. Il controllo di riproduzione, pausa, brano successivo e brano precedente può essere eseguito da entrambe le unità. Ruotare la manopola del volume su ciascuna unità per regolare il volume individualmente.
4. Per uscire da TWS, tenere premuto il pulsante **PAIR / TWS** sulla seconda unità per disconnettersi.

FUNZIONAMENTO AUX-IN

1. Premere il pulsante **FUNC.** sull'unità per selezionare la modalità "AUX".
2. Collegare il dispositivo audio alla presa AUX IN sul pannello superiore dell'unità con un cavo AUX IN (il cavo audio non è incluso)
3. Ruotare la manopola **VOLUME** sull'unità o regolare il volume sul dispositivo esterno per aumentare o ridurre il volume della musica al livello desiderato.
4. Controlla la riproduzione con il tuo dispositivo audio.

FUNZIONAMENTO LINE-IN (AUDIO IN)

1. Premere il pulsante **FUNC.** sull'unità per selezionare la modalità "LINE".
2. Collegare il dispositivo audio alla presa RCA L / R sul pannello posteriore dell'unità con un cavo RCA (il cavo non è incluso).
3. Ruotare la manopola **VOLUME** sull'unità o regolare il volume sul dispositivo esterno per aumentare o ridurre il volume della musica al livello desiderato.
4. Controllare la riproduzione con il dispositivo audio.

8. Pulizia e manutenzione

Durante la pulizia del prodotto, utilizzare solo un panno morbido e asciutto e, in caso di macchie gravi, utilizzare un panno umido.

Non utilizzare detergenti abrasivi in quanto possono danneggiare la vernice, la plastica o persino l'altoparlante stesso.

Tenerlo lontano dalla luce solare e non conservarlo in un'atmosfera calda e umida.

Assicurati di rimuovere il cavo dell'adattatore di alimentazione e di conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

9. Smaltimento di prodotti elettronici



SMALTIMENTO DELLE UNITÀ A BATTERIA

Non smaltire le unità alimentate a batteria come normali rifiuti, queste devono essere sempre riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva EU RED 2014/53/EU relacionada con la salud y la seguridad del uso del espectro de radio en equipos electrónicos domésticos.

La directiva de baja tensión 2014/35/CE.

La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.

La directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.

La directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive européenne RED 2014/53/UE relative à la santé et à la sécurité de l'utilisation du spectre radioélectrique dans les équipements électroniques domestiques.

La directive Basse Tension 2014/35/CE.

La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.

La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.

La directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU RED Directive 2014/53/EU related to Health and Safety from usage of Radio spectrum in household electronic equipment.

Low Voltage Directive 2014/35/EC.

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/UE.

Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.

Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva RED da UE 2014/53/UE relacionada à saúde e segurança do uso do espectro de rádio em equipamentos eletrônicos domésticos.

A directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE.

A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.

A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

A directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

2014/53/UE relativo alla salute e sicurezza dall'uso dello spettro radio nelle apparecchiature elettroniche domestiche.

Direttiva Bassa Tensione 2014/35/CE.

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.

Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.

Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

2014/53/EU in Bezug auf Gesundheit und Sicherheit bei der Nutzung von Funkfrequenzen in elektronischen Haushaltsgeräten.

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.

Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.

Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.

Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas
Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards
Imported by: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain
Product manufactured in P.R.C. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes
Importé par: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus
Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha
Produto fabricado na P.R.C. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards
Eingeführt von: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt hergestellt in P.R.C. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei
Importato da: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spagna
Producto fabricado in P.R.C. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-8775

